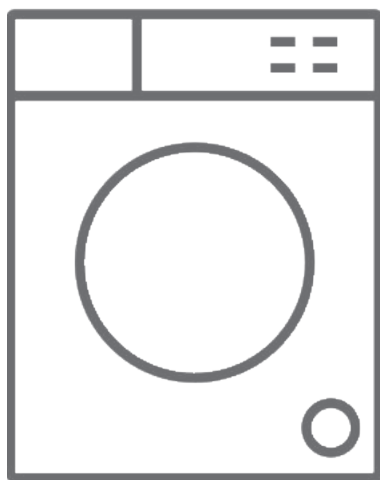


LAURUS

FI Pyykinpesukone / käyttöopas

NO Vaskemaskin / bruksanvisning

DA Vaskemaskine/brugervejledning



LWM8

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.

Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvatietoja ja ohjeita laitteen käyttöä ja huoltoa varten. Varaa aikaa ohjekirjan lukemiseen ennen laitteen käyttämistä ja säilytä kirja myöhempää käyttöä varten.

Kuvake	Tyyppi	Merkitys
	VAROITUS	Vakavan vamman tai kuoleman vaara
	SÄHKÖISKUVAARA	Vaarallisen jännitteen vaara
	TULIPALO	Varoitus, tulipalovaara / helposti syttyviä materiaaleja
	HUOMIO	Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara
	TÄRKEÄÄ/HUOMAUTUS	Tietoja järjestelmän oikeasta käytöstä

SISÄLLYS

1.TURVAOHJEET	1
1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset	2
1.2 Käytön aikana	6
1.3 Pakkausmateriaalit ja ympäristö.....	7
1.4 Energiansäästö tietoja	7
2.TEKNISET TIEDOT.....	9
2.1 Yleiskuva	9
2.2 Tekniset tiedot.....	9
3.ASENNUS	10
3.1 Kuljetuspulttien irrotus	10
3.2 Jalkojen/säädettävien tukien säätäminen.....	10
3.3 Sähköliitännät	10
3.4 Vedenottoletkun liitäntä	11
3.5 Vedenpoistoletkun liitäntä	12
4.OHJAUSPANEELIN YLEISKATSAUS	12
4.1 Pesuainelokero.....	12
4.2 Osiot	13
4.3 Ohjelmanvalitsin	13
4.4 Elektroninen näyttö.....	13
5.PYYKINPESUKONEEN KÄYTTÄMINEN.....	14
5.1 Pyykin valmistelu	14
5.2 Pyykin laittaminen koneeseen	14
5.3 Pesuaineen lisääminen koneeseen.....	15
5.4 Koneen käyttö.....	15
5.5 Ohjelman valinta.....	15
5.6 Puolitäyden tunnistusjärjestelmä	15
5.7 Lisätoiminnot	16
5.8 Käynnistä/Tauko-painike	17
5.9 Lapsilukko	17
5.10 Ohjelman peruuttaminen	17
5.11 Ohjelman päättymisen	17
6.OHJELMATAULUKKO	18
6.1 Tärkeää tietoa.....	21
7.PUHDISTAMINEN JA HUOLTO	22
7.1 Varoitus	22
7.2 Vedenotto-suodattimet.....	22
7.3 Pumpun suodatin.....	23
7.4 Pesuainelokero.....	23
8.Runko/rumpu	24
9.VIANMÄÄRITYS	25
10.AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET	26

1. TURVAOHJEET

Käyttöjännite/-taajuus	(220–240) V~/50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Vedenpaine (MPa)	Enintään 1 MPa / vähintään 0,1 MPa
Kokonaisteho (W)	2200
Maksimipesukapasiteetti (kuivapaino) (kg)	8

- Älä asenna konetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuuletuksen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kapasiteetti on rajoittunut tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen läheltä, jollei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen vaihtovirtajohdon saamiseksi.
- Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta vedenottoletkua koneen vedenottoliitäntöjä tehdessäsi. Älä koskaan käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta vedenottoletkua.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

 **HUOMAA:** Osoitteesta washingmachine@standardtest.info voit pyytää tämän käyttöoppaan digitaalista versiota. Mainitse sähköpostissasi mallinimi ja sarjanumero (20 numeroa), jotka löydät laitteen luukusta.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti.

Kone on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Sen kaupallinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.



Tässä oppaassa käsitellään useita eri malleja, joten omassa laitteessasi ei välttämättä ole kaikkia tässä mainittuja ominaisuuksia. Tämän vuoksi on tärkeää kiinnittää erityistä huomiota lukuihin, kun luet käyttöopasta.

1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset

- Pesukoneen käyttöön sopiva ympäristön lämpötila on 15–25 °C.
- Jos lämpötila laskee alle 0 °C:seen, letkut voivat haljeta tai laitteen elektroniikka ei välttämättä toimi oikein.
- Varmista, ettei pesukoneeseen laitettavissa vaatteissa ole vierasesineitä, kuten nauvoja, neuloja, sytyttimiä ja kolikoita.
- **On suositeltavaa käyttää ensimmäisellä pesukerralla 90 asteen puuvillaohjelmaa ilman pyykkiä ja täyttää pesuainelokeron osasto II puolilleen sopivalla pesuaineella.**
- Pitkäkestoinen altistus ilmalle voi aiheuttaa pesu- ja huuhteluaineisiin jäämiä. Lisää pesu- tai huuhteluaine lokeroon vasta pesukerran alussa.

- Jos pesukonetta ei aiota käyttää pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta ja sulje vesihana. Lisäksi suosittelemme, että jätät luukun auki, jotta pesukoneen sisälle ei kerry kosteutta.
- Tuotannon aikana tehtyjen laatutarkistusten seurauksena pesukoneen sisään voi jäädä jonkin verran vettä. Tämä ei vaikuta pesukoneen toimintaan.
- Koneen pakkauksesta voi aiheutua vaaraa lapsille. Älä anna lasten leikkiä pesukoneen pakkauksella tai sen pienillä osilla.
- Säilytä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta tai hävitä ne asianmukaisesti.
- Käytä esipesuohjelmia vain hyvin likaiselle pyykille.

 Älä koskaan avaa pesuainelokeroa koneen ollessa käynnissä.

- Jos kone vikaantuu, irrota se pistorasiasta ja sulje vesihana. Älä yritä korjata konetta itse. Kutsu aina valtuutettu huoltoedustaja.
- Älä ylitä valitsemasi pesuohjelman enimmäistäyttömäärää.

 Älä koskaan yritä pakottaa pesukoneen luukkua auki koneen ollessa käynnissä.

- Jauhoa sisältävän pyykin peseminen pesukoneessa voi vahingoittaa konetta.
 - Noudata valmistajien ohjeita huuhteluaineen tai vastaavien tuotteiden käytöstä pesukoneessa.
 - Varmista, ettei mikään rajoita pesukoneen luukun liikettä ja että se pääsee avautumaan kokonaan.
- Sijoita kone tilaan, joka voidaan tuulettaa hyvin ja

jossa on mieluiten jatkuva ilmankierto.

Luukun hätäavaustoiminto

Jos koneen ollessa käynnissä tapahtuu sähkökatko tai pesuohjelma ei ole vielä päättynyt, luukku pysyy lukittuna.

Luukun avaaminen:

1. Sammuta pesukone. Irrota pistoke seinäpistorasiasta.
2. Tyhjennä likavesi noudattamalla pumpun suodattimen puhdistamista koskevan osan ohjeita sivulla 25
3. Vedä hätäavausmekanismi alas työkalun avulla ja avaa samalla luukku.
4. Aseta hätäavauskahva auki-asentoon sulkemisen jälkeen, jos luukku pysyy lukittuna.



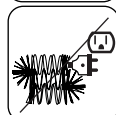
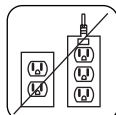
⚠️ Lue nämä varoitukset. Noudattamalla ohjeita suojaat itseäsi ja muita vaaroilta ja hengenvaarallisilta vammoilta.

PALOVAMMAVAARA

⚠️ Älä koske poistoletkuun tai poistoveteen pesukoneen ollessa käynnissä. Niiden kuuma lämpötila aiheuttaa palovammavaaran.

⚠️ ⚡ SÄHKÖVIRRRAN AIHEUTTAMA KUOLEMANVAARA

- Älä kytke pesukonetta pistorasiaan jatkojohdon kautta.
- Älä kytke vaurioitunutta pistoketta pistorasiaan.
- Älä koskaan irrota konetta pistorasiasta vetämällä johdosta. Pidä aina kiinni pistokkeesta.



- Älä koskaan koske virtajohtoon/pistokkeeseen märillä käsillä, sillä se voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koske pesukonetta, jos kätesi tai jalkasi ovat märät.
- Viallinen virtajohto/pistoke voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Viallinen virtajohto/-pistoke on vaihdettava. Tämän saa tehdä vain valtuutettu huoltomies.



Tulvimisvaara

- Tarkista poistoveden virtausnopeus, ennen kuin asetat poistoletkun pesualtaaseen.
- Varmista, ettei letku pääse siirtymään pois paikaltaan.
- Jos letkua ei kiinnitetä oikein, veden virtaus voi saada sen liikkumaan pois paikaltaan. Varmista, ettei pesualtaan tulppa tuki poistoaukkoa.

Tulipalovaara

- Älä säilytä syttyviä nesteitä koneen lähellä.
- Maalinpoistoaineiden sisältämä rikki voi aiheuttaa syöpymistä. Älä koskaan käytä maalinpoistoaineita koneessa.
- Älä koskaan käytä liuottimia sisältäviä tuotteita koneessa.
- Varmista, ettei pesukoneeseen laitettavissa vaatteissa ole vierasesineitä, kuten nauvoja, neuloja, sytyttimiä ja kolikoita.

Tulipalo- ja räjähdysvaara

Putoamis- ja loukkaantumisvaara

- Älä kiipeä pesukoneen päälle.
- Varmista, etteivät letkut ja kaapelit aiheuta

kompastumisvaaraa.

- Älä käännä pesukonetta ylösalaisin tai kyljelleen.
- Älä nosta pesukonetta luukusta tai pesuainelokerosta.

! Koneen kantamisessa on oltava mukana vähintään 2 henkeä.



! Lasten turvallisuus

- Älä päästä lapsia lähelle konetta ilman jatkuvaa valvontaa. Lapset voivat lukita itsensä koneen sisälle, mikä aiheuttaa hengenvaaran.
- Lasten ei saa antaa koskea lasia käytön aikana. Pinta kuumenee voimakkaasti ja saattaa aiheuttaa ihovammoja.
- Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Jos pesuainetta tai puhdistusaineita niellään tai ne joutuvat kosketuksiin ihon tai silmien kanssa, ne saattavat aiheuttaa myrkytyksen tai ärsytystä. Säilytä puhdistusaineet lasten ulottumattomissa.



1.2 Käytön aikana

- Pidä lemmikit loitolla koneesta.
- Tarkista pesukoneen pakkaus ennen asennuksen aloittamista ja tarkista koneen ulkopinta pakkausmateriaalien purkamisen jälkeen. Älä käytä konetta, jos se vaikuttaa vahingoittuneelta tai jos pakkaus on avattu.
- Vain valtuutettu huoltoedustaja saa asentaa koneen. Muu kuin valtuutetun huoltoedustajan suorittama asennus voi johtaa takuun

raukeamiseen.

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kapasiteetti on rajoittunut tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, kunhan heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pese koneella vain pyykkiä, jonka valmistaja on merkinnyt konepesuun soveltuvaksi.
- **Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetuspulttia ja kumiset välikappaleet pesukoneen takaa. Jos pultteja ei irroteta, ne voivat aiheuttaa voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön sekä johtaa takuun raukeamiseen.**
- Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat ulkoisista tekijöistä, kuten tulipalosta, tulvimisesta tai muista syistä.
- Älä heitä tätä käyttöopasta pois, vaan säilytä se myöhempää käyttöä varten ja luovuta se mahdolliselle seuraavalle omistajalle.

 **HUOMAA:** Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun mallin mukaan.

1.3 Pakkausmateriaalit ja ympäristö

Pakkausmateriaalin irrottaminen

Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi vahingoilta, joita voi aiheutua kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä,

sillä ne ovat kierrätettävissä. Kierrätysmateriaalien käyttö pienentää raaka-aineiden kulutusta ja jätteen määrää.

1.4 Energiansäästötietoja

Tärkeitä tietoja, joiden avulla voit käyttää konetta mahdollisimman tehokkaasti:

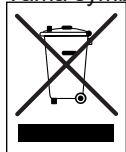
- Älä ylitä valitsemasi pesuohjelman enimmäistäyttömäärää. Näin voit käyttää konetta energiansäästötilassa.
- Älä käytä esipesua, jos pyykki on likaantunut vain kevyesti. Tämä vähentää sähkön ja veden kulutusta.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että tuotteemme noudattavat soveltuvia eurooppalaisia direktiivejä, päätöksiä ja säädöksiä sekä mainituissa standardeissa lueteltuja vaatimuksia.

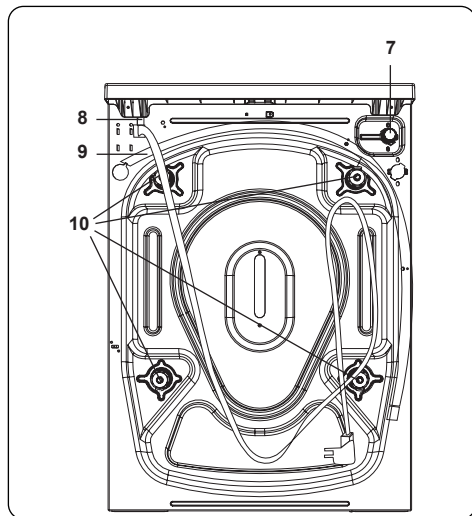
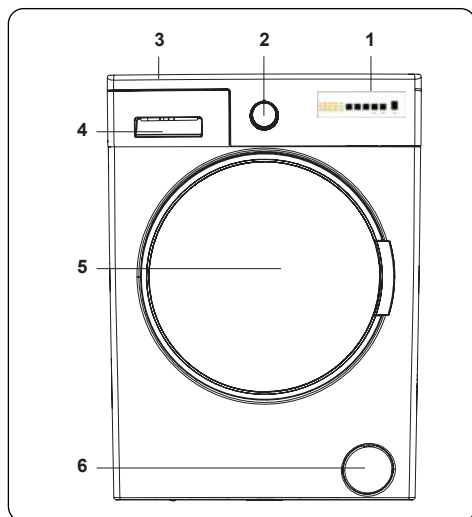
Vanhan koneen hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, ettei tuotetta saa käsitellä



kotitalousjätteenä. Vie laite sen sijaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätyspisteeseen. Kun varmistat, että tämä laite hävitetään oikein, autat estämään ympäristöön ja ihmisten terveyteen mahdollisesti kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia, joita voisi muuten aiheutua laitteen asiattomasta hävittämisestä. Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltopalvelulta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

2. TEKNISET TIEDOT



2.1 Yleiskuva

1. Elektroninen näyttö Ohjelmanvalitsin
2. Ohjelmanvalitsin Elektroninen näyttö
3. Ylätaso
4. Pesuainelokero
5. Rumpu
6. Pumpun suodattimen kansi
7. Vedenottoventtiili
8. Virtajohto
9. Poistoletku

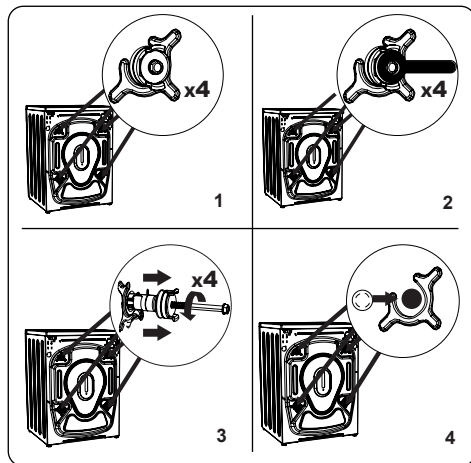
10. Kuljetuspultit

2.2 Tekniset tiedot

Käyttöjännite/-taajuus (V/Hz)	(220–240) V~/50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Vedenpaine (MPa)	Maksimi: 1 Mpa Minimi: 0,1 Mpa
Kokonaisteho (W)	2200
Kuivan pyykin enimmäiskapasiteetti (kg)	8
Linkousnopeus (kierrosta/min)	1400
Ohjelman numero	15
Mitat (mm)	
Korkeus	845
Leveys	597
Syvyys	557

3. ASENNUS

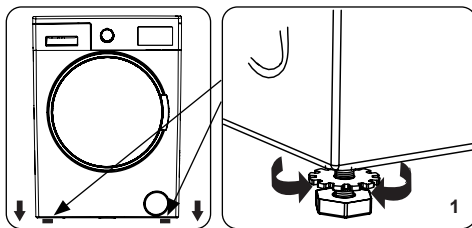
3.1 Kuljetuspulttien irrotus



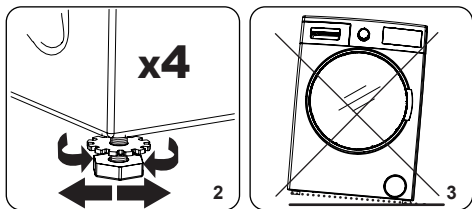
1. Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetuspulttia ja kumiset välikappaleet pesukoneen takaa. Jos pultteja ei irroteta, ne voivat aiheuttaa voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön sekä johtaa takuun raukeamiseen.
2. Avaa kuljetuspultit kiertämällä niitä vastapäivään sopivalla työkalulla.
3. Vedä kuljetuspultit suoraan ulos.
4. Aseta lisätarvikepussissa toimitetut muoviset tulpat kuljetuspulttien tilalle. Pidä kuljetuspultit tallessa myöhempää käyttöä varten.

HUOMAA: Poista kuljetuspultit ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat koneen käytöstä kuljetuspulttien paikoillaan.

3.2 Jalkojen/säädettävien tukien säätäminen

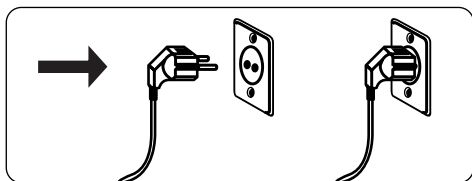


1. Älä asenna konetta alustalle, joka estää koneen pohjan tuuletuksen (kuten matolle).
- Jotta varmistetaan koneen hiljainen ja tärinätön toiminta, se tulee asentaa tukevalle alustalle.
- Kone säädetään vaakatasoon säätojaloilla.
- Löysää muovista lukkomutteria.



2. Jos haluat nostaa konetta, kierrä jalkoja myötäpäivään. Jos haluat laskea konetta, kierrä jalkoja vastapäivään.
- Kun kone on vaakatasossa, kiristä lukkomutterit kiertämällä niitä myötäpäivään.
3. Älä koskaan yritä säätää konetta vaakatasoon asettamalla sen alle pahvia, puuta tai muita vastaavia materiaaleja.
- Kun puhdistat koneen asennuspaikkaa, varmista, että kone jää vaakatasoon myös puhdistuksen jälkeen.

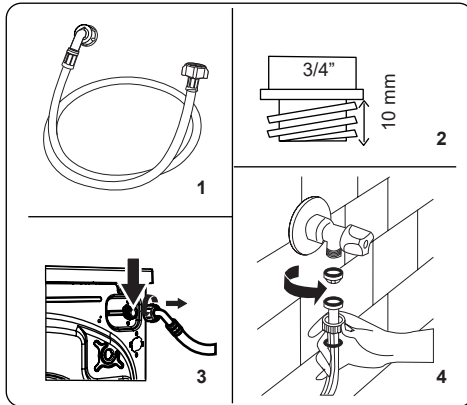
3.3 Sähköliitännät



- Pesukoneesi täytyy kytkeä verkkovirtaan: 220–240 V, 50.
- Pesukoneen virtajohto on varustettu maadoitetulla pistokkeella. Pistoke tulee aina liittää 10 ampeerin maadoitettuun pistorasiaan.
- Jollei näitä arvoja vastaavaa pistorasiaa ja sulaketta ole saatavilla, pyydä valtuutettua sähköasentajaa tekemään tarvittavat sähköasennukset.
- Emme ota vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat maadoittamattomien laitteiden käytöstä.

HUOMAA: Koneen käyttö pienjännitteellä lyhentää koneen käyttöikää ja rajoittaa sen suorituskykyä.

3.4 Vedenottoletkun liittäminen

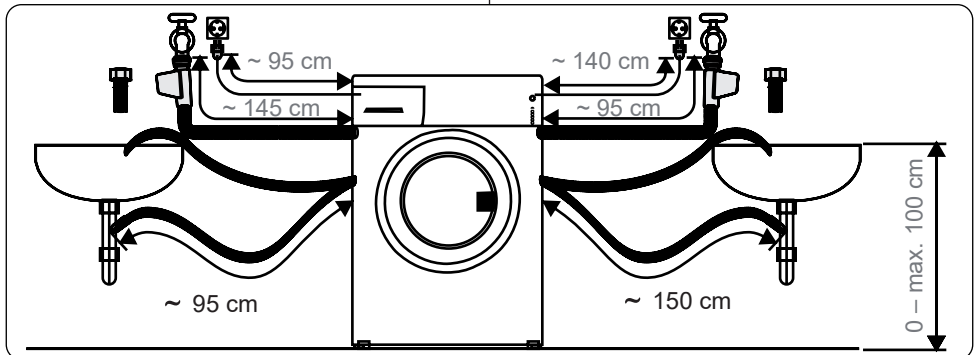


1. Koneessa on joko yksi vedenottoletkittä (kylmä vesi) tai kaksi vedenottoletkittä (kuuma ja kylmä vesi) riippuen koneen kokoonpanosta. Valkoisella tulpalla varustettu letku tulee liittää

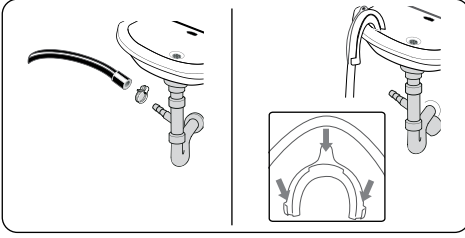
kylmävesihanaan ja punaisella tulpalla varustettu letku kuumavesihanaan (jos oleellinen).

- Liitoskohtien vuotojen estämiseksi letkun mukana toimitetaan pakkauksessa 1 tai 2 mutteria (riippuen koneen kokoonpanosta). Nämä mutterit asennetaan vedenottoletkuun vesihanan puoleiseen päähän.
2. Uudet vedenottoletkut liitetään $\frac{3}{4}$ "-kierteellä varustettuun vesihanaan.
 - Liitä vedenottoletkun valkoisella tulpalla varustettu pää valkoiseen vedenottoventtiiliin koneen takaosassa ja toisen vedenottoletkun punaisella tulpalla varustettu pää punaiseen vedenottoventtiiliin (jos oleellinen).
 - Kiristä liitännät käsin. Jos et ole varma, pyydä apua pätevältä putkiasentajalta.
 - Veden virtauspaineen ollessa 0,1–1 MPa kone toimii optimaalisen tehokkaasti (0,1 MPa:n paine tarkoittaa, että täysin auki olevasta hanasta tulee yli 8 litraa vettä minuutissa).
 3. Kun kaikki kytkennät on tehty, avaa vesihana varovasti ja tarkista, esiintyykö vuotoja.
 4. Varmista etteivät uudet vedenottoletkut ole jääneet jumiin, taittuneet, kiertyneet tai rusentuneet.
 - Jos koneessa on kuuman veden ottoliitäntä, kuuman veden lämpötila saa olla korkeintaan 70 °C.

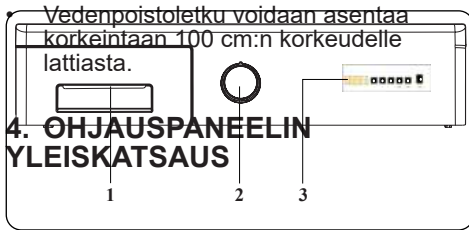
HUOMAA: Pesukone voidaan kytkeä vesihanaan vain mukana toimitetulla uudella letkulla. Vanhoja letkuja ei saa käyttää uudelleen.



3.5 Vedenpoistoletkun liittäminen

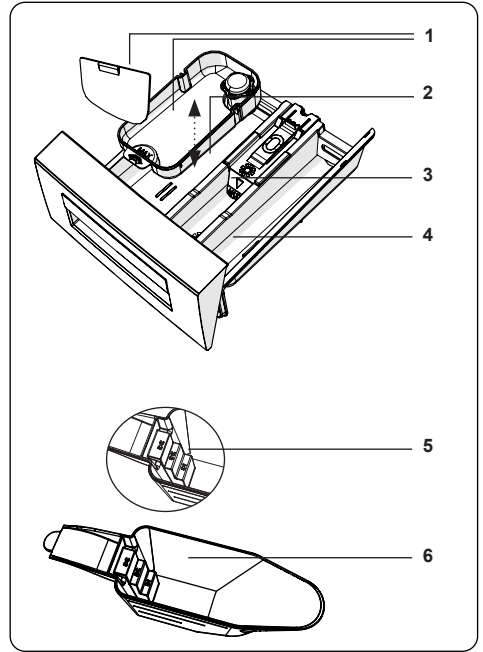
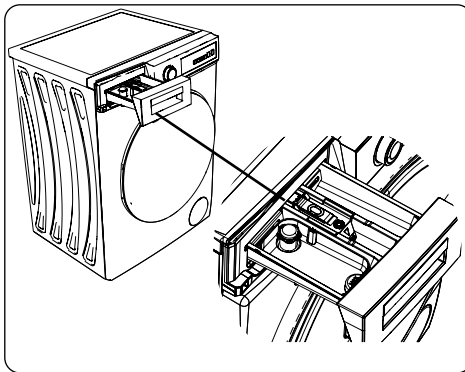


- Liitä vedenpoistoletku pystyputkeen tai pesualtaan vesilukkoon lisätarvikkeilla.
- Älä koskaan yritä jatkaa vedenpoistoletkua.
- Älä aseta koneen vedenpoistoletkua säiliöön, ämpäriin tai kylpyammeeseen.
- Varmista, ettei vedenpoistoletku ole taittunut, vääntynyt, rusementunut tai venynyt.



1. Pesuainelokero
2. Ohjelmanvalitsin
3. Elektroninen näyttö

4.1 Pesuainelokero

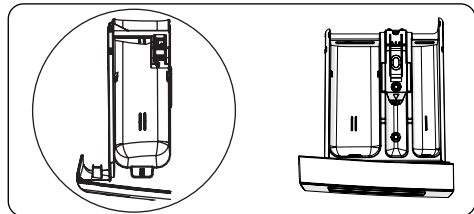


1. Nestemäisen pesuaineen tarvikkeet
2. Pääpesuainelokero
3. Huuhteluainelokero
4. Esipesuainelokero
5. Jauhemaisten pesuaineen asteikko
6. Jauhemaisten pesuaineen annostelija (*)

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

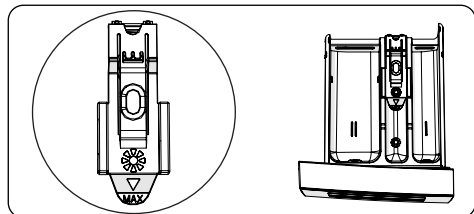
4.2 Osiot

Pääpesuainelokero:



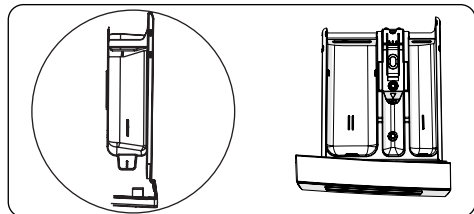
Tämä lokero on tarkoitettu nestemäiselle tai jauhemaiselle pesuaineelle tai kalkinpoistoaineelle. Nestemäisen pesuaineen asteikkolevy toimitetaan pesukoneen sisällä. (*)

Huuhteluaine-, tärkki- ja pesuainelokero:



Tämä lokero on tarkoitettu huuhteluaineille tai tärkille. Noudata pakkauksessa kuvattuja ohjeita. Jos huuhteluaineista jää jäämiä, kokeile niiden laimentamista tai nestemäisen huuhteluaineen käyttöä.

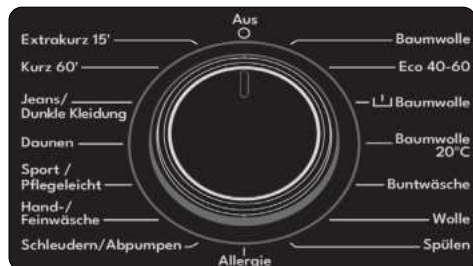
Esipesuainelokero:



Tätä lokeroa tulee käyttää vain kun esipesutoiminto on valittu. Suosittelemme, että esipesutoimintoa käytetään vain hyvin likaiselle pyykille.

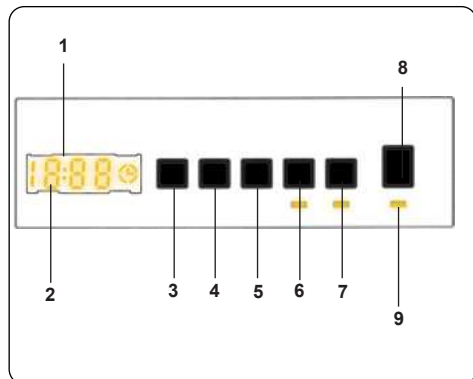
(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

4.3 Ohjelmanvalitsin



- Valitse haluamasi ohjelma kääntämällä ohjelmanvalitsinta myötä- tai vastapäivään, kunnes ohjelmanvalitsimen merkki on oikean ohjelman kohdalla.
- Varmista, että ohjelmanvalitsin on täsmälleen haluamasi ohjelman kohdalla.

4.4 Elektroninen näyttö

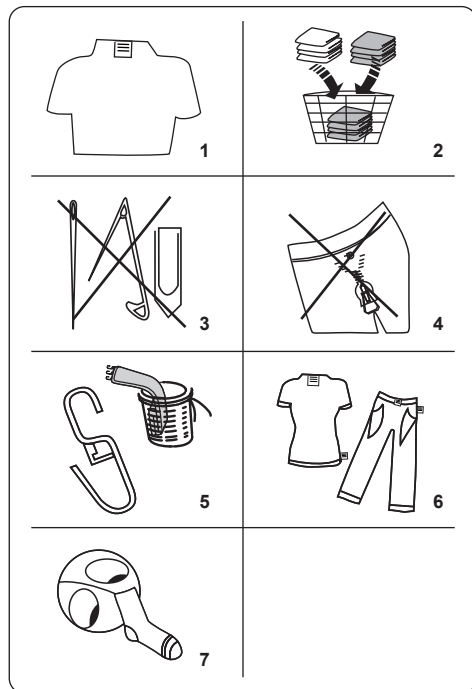


- Elektroninen näyttö
- Digitaalinen näyttö
- Veden lämpötilan säätöpainike
- Linkousnopeuden säätöpainike
- Viivästetty käynnistys lisätoiminto
- Lisätoiminnot 1
- Lisätoiminnot 2
- Käynnistä/Tauko-painike
- Käynnistä/Tauko-painikkeen lamppu

Näyttöpaneeli näyttää pesun viiveajastimen (jos se on laitettu päälle), lämpötilan valinnan, linkouksen nopeuden, sekä kaikki muut valitut toiminnot. Näyttöpaneelissa lukee "End" kun valittu ohjelma on valmis. Näytöllä näkyy myös ilmoitus, jos laitteessasi on vika.

5. PYYKINPESUKONEEN KÄYTTÄMINEN

5.1 Pyykin valmistelu



1. Noudata vaatteiden pesumerkintöjä.
 - Lajittele pyykki tyyppin (puuvilla, synteettinen, arat tekstiilit, villa jne.), pesulämpötilan (kylmä, 30°, 40°, 60°, 90°) ja likaisuusasteen (vähän likainen, likainen, hyvin likainen) mukaan.
2. Älä koskaan pese valkopyykkiä ja kirjopyykkiä yhdessä.
 - Tummissa tekstiileistä voi irrota ylimääräistä väriainetta, joten ne tulee pestä erikseen useita kertoja.
3. Varmista, ettei pyykin sekaan tai taskuihin ole jäänyt metallisia esineitä.

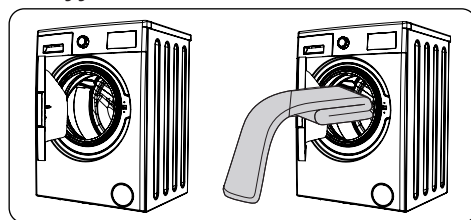
VAROITUS: Koneen vikaantuminen, joka aiheutuu vierasesineiden aiheuttamista vaurioista, ei kuulu takuun piiriin.

4. Sulje vetoketjut ja hakaset.
5. Poista metalliset tai muoviset koukut verhoista tai aseta ne pesuverkkoon tai -pussiin.

6. Käännä housut, neuleet, t-paidat, collegepuserot ja vastaavat tekstiilit nuringpään.
7. Pese sukat, nenäliinat ja vastaava pikkupyykki pesuverkossa.

Voidaan valkaista	Älä valkaise	Normaali pesu
Maks. silityslämpötila on 150 °C	Maks. silityslämpötila on 200 °C	Älä silitä
Kemiallinen pesu sallittu	Ei kemiallista pesua	Tasokuivaus
Ripusta vettä valuvana	Ripusta kuivumaan	Ei rumpukuivausta
Kemiallinen pesu öljyllä, puhtaalla alkoholilla ja R113:lla sallittu	Perkloorieteeni R11, R13, petroli	Perkloorieteeni R11, R113, öljy

5.2 Pyykin laittaminen koneeseen



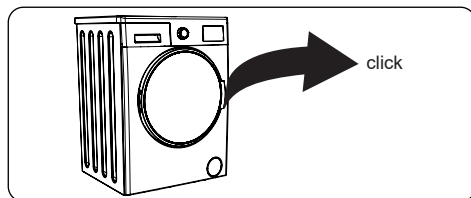
- Avaa koneen luukku.
- Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.

HUOMAA: Varo, ettet ylitä koneen enimmäistäyttömäärää, sillä se heikentää pesutulosta ja aiheuttaa pyykin rypistymistä. Lisätietoja täyttömääristä saat pesuohjelmatalukoista.

Seuraavassa taulukossa on kuvattu pyykin tyypillisiä painoja:

PYYKIN TYYPPI	PAINO (g)
Pyyhe	200
Lakana	500
Kylpytakki	1 200
Peitto	700
Tyynyliina	200
Alusvaatteet	100
Pöytäliina	250

- Lisää jokainen pestävä vaate erikseen.
- Tarkista, ettei pyykkiä ole jäänyt kumitiivisteen ja luukun väliin.
- Työnnä luukkua varovasti, kunnes se naksahtaa kiinni.



- Varmista, että luukku on kokonaan kiinni, sillä muuten ohjelma ei käynnisty.

5.3 Pesuaineen lisääminen koneeseen

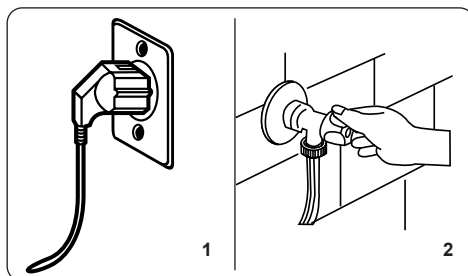
Koneeseen lisättävän pesuaineen määrä riippuu seuraavista tekijöistä:

- Jos vaatteet ovat vain vähän likaisia, älä käytä esipesua. Lisää pieni määrä pesuainetta (valmistajan ohjeen mukaan) pesuainelokeron osastoon II.
- Jos vaatteet ovat hyvin likaisia, valitse esipesun sisältävä pesuohjelma ja lisää neljäsosa pesuaineesta pesuainelokeron osastoon I ja loput osastoon II.
- Käytä automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita. Annostele pesuainetta valmistajan ohjeen mukaan.
- Kovan veden alueilla tarvitaan enemmän pesuainetta.
- Suuremman täyttömäärän pesuun tarvitaan enemmän pesuainetta.
- Lisää huuhteluaine pesuainelokeron keskimmaiseen osastoon. Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa.

- Paksu pesuaine voi saada lokeron tukkeutumaan, joten sitä tulee laimentaa.
- Nestemäistä pesuainetta on mahdollista käyttää kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Tätä varten liu'uta nestemäisen pesuaineen asteikkolevy (*) pesuainelokeron osastossa II oleviin ohjaimiin. Käytä levyn viivoja apuna pesuaineen annostelussa tarpeen mukaan.

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

5.4 Koneen käyttö



1. Kytke pesukone pistorasiaan.
 2. Avaa pesukoneen vesihana.
- Avaa koneen luukku.
 - Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.
 - Työnnä luukkua varovasti, kunnes se naksahtaa kiinni.

5.5 Ohjelman valinta

Valitse pyykille sopivin pesuohjelma ohjelmataulukoiden avulla.

5.6 Puolitäytön tunnistusjärjestelmä

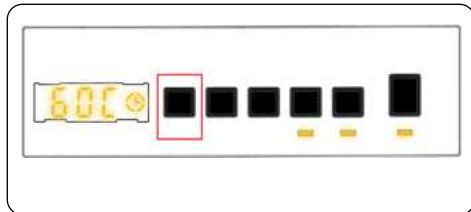
Koneessa on puolitäytön tunnistusjärjestelmä.

Jos pyykin määrä on alle puolet enimmäistäyttömäärästä, kone kytkee puolitäyttötöiminnon automaattisesti käyttöön riippumatta valitsemastasi pesuohjelmasta. Tällöin valittu pesuohjelma suoritetaan nopeammin, ja sen veden ja energian kulutus pienenee.

5.7 Lisätoiminnot

1. Lämpötilan valinta

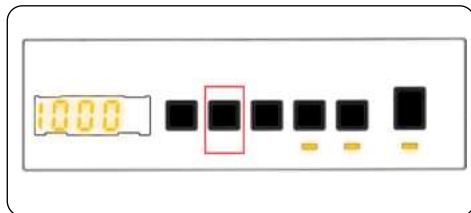
Käytä pesuveden lämpötilan säätämispainiketta säätääksesi automaattisesti ohjelmoitua pesuveden lämpötilaa.



Kun valitset ohjelman, pesukone valitsee automaattisesti tämän ohjelman maksimilämpötilan. Voit säätää lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta kunnes haluamasi lämpötila näkyy digitaalisella näytöllä.

Voit laskea asteittain pesuveden lämpötilaa valitun ohjelman pesuveden enimmäislämpötilan ja kylmäpesun (- - C) lämpötilavaihtoehtojen välillä painamalla lämpötilan säätöpainiketta.

2. Linkousnopeuden valinta

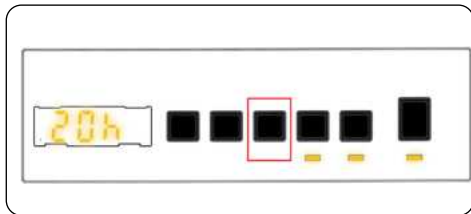


Kun valitset pesuohjelman, pesukone valitsee automaattisesti maksimilinkousnopeuden.

Linkousnopeutta voi säätää maksimilinkousnopeudesta linkouksen pois jättämiseen (- - -) painamalla Linkousnopeus -painiketta, kunnes haluttu linkousnopeus näkyy näytöllä.

Jos kelaat haluamasi linkousnopeuden ohi, jatka linkousnopeus-painikkeen painamista, kunnes haluamasi linkousnopeus näkyy taas näytöllä.

3. Viiveajastin



Tällä lisätoiminnoilla voit asettaa pesuohjelman alkamaan 1-23 tunnin viiveellä.

Kun haluat käyttää viivästystoimintoa:

- Paina viiveajastinnäppäintä kerran.
- Näyttöön ilmestyy teksti "01h". ☹️ valaistuu elektronisella näytöllä.
- Painele viiveajastinnäppäintä, kunnes pesuohjelman käynnistysviive on sopiva.
- Jos valinta menee haluamasi viiveen ohi, jatka viiveajastin-näppäimen painelemista, kunnes valinta on taas sopivan ajan kohdalla.
- Viivästystoiminto otetaan käyttöön käynnistämällä kone Käynnistä/Tauko-näppäimellä.
- Jos haluat peruuttaa viivästystoiminnon:
 - Jos olet käynnistänyt koneen painamalla Käynnistä/Tauko-näppäintä, paina viiveajastinnäppäintä kerran. ☹️ sammuu elektronisella näytöllä.
 - Jos et ole käynnistänyt konetta painamalla Käynnistä/Tauko-näppäintä, paina viiveajastinnäppäintä pohjassa pitkään, kunnes ☹️ syttyy elektronisella näytöllä. ☹️ sammuu elektronisella näytöllä.



NOTE: Jos haluat valita lisätoiminnon, ja lisätoiminnon LED-valo ei ole päällä, tarkoittaa se, että toiminto ei ole päällä valitsemassasi pesuohjelmassa.

4. Höyrytoiminto(*)



Höyryjärjestelmän ansiosta silittäminen on nyt nopeaa ja helppoa. Höyrykäyttöinen dream-pesu läpäisee ja löysää kankaan kuituja, poistaa ryppyjä ja tekee vaatteistasi ihanan pehmeitä.

5. Anti-allergia(*)



Voit lisätä toisen huuhtelutoiminnon pesuohjelmaan käyttämällä tätä lisätoimintoa. Laitteesi suorittaa kaikki huuhteluvaiheet kuumalla vedellä. Suosittelemme tätä asetusta pyykeille, joita käytetään herkällä iholla, kuten vauvojen vaatteet ja alusvaatteet.

Valitse tämä toiminto painamalla Antiallergia-painiketta, kun näytöllä näkyy tämä symboli

6. Helppo silitys(*)



Tällä toiminnolla pyykkisi rypistyvät vähemmän pesussa.

Tämän toiminnon voi valita painamalla helppo silitys -painiketta, kun näytöllä näkyy tämä symboli

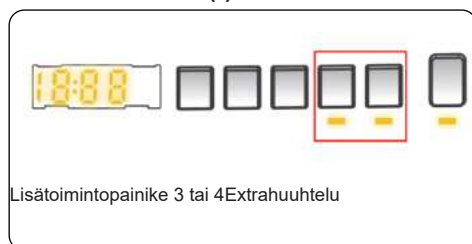
7. Esipesu(*)



Tämä lisätoiminto antaa erittäin likaiselle pyykille esipesun ennen oikeaa pesuohjelmaa. Kun käytät tätä toimintoa, laita pesuainetta pesuainekotelon etummaiseen lokeroon.

Voit valita tämän toiminnon painamalla Esipesu-painiketta, kun näytöllä näkyy tämä symboli

8. Extrahuuhtelu(*)



Tällä lisätoiminnolla voit lisätä toisen huuhtelutoiminnon valitun pesuohjelman loppuun. Valitse tämä ohjelma painamalla Extrahuuhtelu -painiketta, kun näytöllä näkyy tämä symboli

9. Pikapesu(*)



Tällä lisätoiminnolla voit pestä pyykkisi nopeammin sekä pienemmällä sähkön ja vedenkulutuksella.

Suosittelemme käyttämään toimintoa vain, jos pesemäsi pyykin määrä on alle puolet

valitun ohjelman maksimikuivakuormasta.

Voit valita tämän toiminnon painamalla Pikapesu-painiketta, kun näytöllä näkyy tämä symboli ☞.

OHUOM: Jos täytät pesukoneeseen pyykin alle puolet maksimikuormasta, puolikuorma-toiminto menee automaattisesti päälle valitsemastasi ohjelmasta riippumatta. Tällöin valittu pesuohjelma suoritetaan nopeammin, ja sen veden ja energian kulutus pienenee. Kun pesukone tunnistaa puolittaisen kuorman, näytölle ilmestyy automaattisesti tämä symboli ☞.

(*) Mallikohtainen

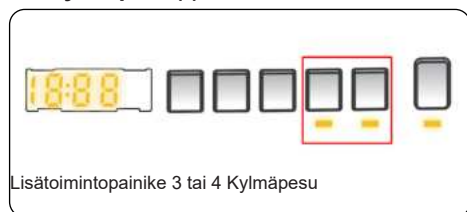
Ei linkousta(*)



Lisätoimintopainike 3 tai 4 Ei linkousta

Voit käyttää tätä toimintoa, jos et halua lingota pyykkejä kuivaksi. Voit aktivoida ohjelman painamalla näyttöpaneelilla näkyvää linkouksen eston painiketta, kun symbolin ☞ led-valo syttyy päälle.

10. Kylmäpesu(*)



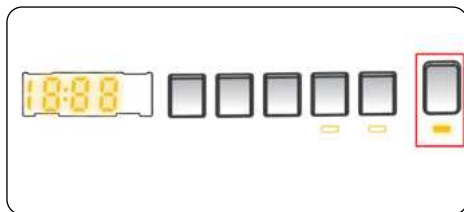
Lisätoimintopainike 3 tai 4 Kylmäpesu

Voit käyttää tätä lisätoimintoa, jos haluat pestä pyykin kylmällä vedellä (hanavedellä). Voit aktivoida ohjelman painamalla näyttöpaneelilla näkyvää kylmäpesu-painiketta, kun symbolin ☞ led-valo syttyy päälle.

(*)Laitteiston asetukset vaihtelevat eri

tuotteiden välillä.

5.8 Käynnistä/Tauko-painike

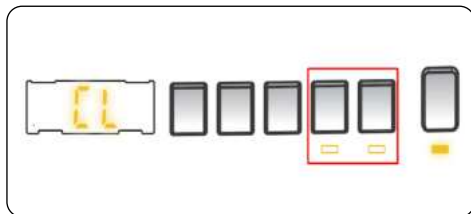


Painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta voit käynnistää valitsemasi ohjelman tai keskeyttää käynnissä olevan ohjelman. Jos kytket koneen valmiustilaan, Käynnistä/Pysäytä-valo elektronisessa näytössä alkaa vilkkua.

5.9 Lapsilukko

Lapsilukkotoiminnolla voit lukita painikkeet, jolloin valitsemaasi pesuohjelmaa ei voi muuttaa tahattomasti.

Jos haluat aktivoida lapsilukon, paina painikkeita 2 ja 3 samanaikaisesti vähintään 3 sekunnin ajan. Elektronisella näytöllä välähtää 2 sekunnin ajan symboli "CL", kun lapsilukko aktivoituu.



Jos painikkeita painetaan tai valittua ohjelmaa yritetään vaihtaa ohjelmanvalitsimella, kun lapsilukko on aktiivisena, CL-symboli välähtää 2 sekunnin ajan elektronisella näytöllä.

Jos lapsilukko on päällä, ohjelma on käynnissä ja ohjelmavalitsin käännetään ensin Pois-asentoon ja sitten toisen ohjelman kohdalle, aiemmin valittu ohjelma jatkuu siitä mihin se jäi.

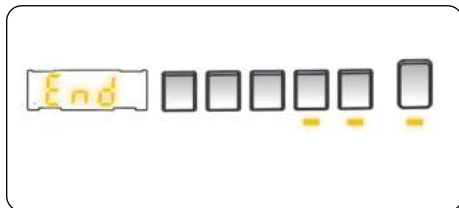
Jos haluat poistaa lapsilukon käytöstä, paina painikkeita 2 ja 3 samanaikaisesti vähintään 3 sekuntia, kunnes elektronisen näytön symboli "CL" sammuu..

5.10 Ohjelman peruuttaminen

Päällä olevan ohjelman voi peruuttaa milloin vain:

1. Käännä ohjelmavalitsin "STOP"-asentoon.
2. Kone pysäyttää pesutoiminnon ja ohjelma peruutetaan.
3. Käännä ohjelmavalitsin mihin tahansa muuhun pesuohjelmaan tyhjentääksesi pesukoneen.
4. Kone suorittaa veden tyhjennystoiminnon ja peruuttaa ohjelman.
5. Voit nyt valita ja käynnistää uuden pesuohjelman.

5.11 Ohjelman päättyminen



Kone pysähtyy itsestään heti kun valitsemasi ohjelma päättyy.

- Elektroniselle näytölle tulee viesti "END"
- Voit avata koneen luukun ja ottaa pyykin pois.
- Jätä koneen luukku auki, jotta koneen sisäosa voi kuivua.
- Käännä ohjelmavalitsin STOP-asentoon.
- Irrota pyykinpesukone pistorasiasta.
- Sulje vesihana.

6. OHJELMATAULUKKO

Ohjelma	Pesulämpötila (°C)	Kuivan pyykin enimmäismäärä (kg)	Pesuainelokero	Ohjelman kesto (min)	Pyykin tyyppi / kuvaukset
PUUVILLA	*60-90-80- 70-40	8,0	2	145	Hyvin likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 4,0 kg), vuodevaatteet jne.)
EKO 40-60	*40 - 60	8,0	2	218	Likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 4,0 kg), vuodevaatteet jne.)
Esipesu, puuvilla	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	8,0	1 & 2	164	Likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 4,0 kg), vuodevaatteet jne.)
PUUVILLA 20°C	*20- "- -C"	4,0	2	59	Vähän likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 2,0 kg), vuodevaatteet jne.)
Värit	*40 - 30 - "- -C"	8,0	2	130	Vähän likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 4,0 kg), vuodevaatteet jne.)
VILLA	*30 - "- -C"	2,5	2	48	Villaiset konepesumerkityt tekstiilit.
HUUHTELU	*"- -C"	8,0	-	30	Lisää ylimääräisen huuhtelun kaikentyyppisen pyykin pesujakson jälkeen.
ALLERGIAYSTÄVÄLLINEN	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	4,0	2	212	Vauvanvaatteet
Linkous/tyhjennys	*"- -C"	8,0	-	17	Tätä ohjelmaa voi käyttää kaikentyyppisten pyykkien kanssa, kun haluat lisätä toisen linkousvaiheen pesun jälkeen./ Voit käyttää tyhjennysohjelmaa tyhjentääksesi koneen sisälle kertyneen veden (pyykin sisään laittaminen tai ottaminen pois koneesta). Jos haluat käyttää tyhjennysohjelmaa, käännä ohjelmanvalitsin Linkous/tyhjennys- ohjelman kohdalle. Valitse "Ei linkousta" lisätoimintonäppäimellä, niin ohjelma käynnistyy.
ARAT TEKSTIILIT / KÄSINPESU	*30 - "- -C"	2,5	2	90	Käsinpestäväksi tai hienopesussa pestäväksi suositeltu pyykki.
HELPPOHOITAINEN / Ulkovaatteet	*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	135	Hyvin likainen tai synteettinen kirjopyykki. (Nailonsukat, paidat, puserot, synteettiset mm. housut jne.)
Peitot	*40 - 30 - "- -C"	-	2	151	Konepesun kestäviksi merkittyjen kuitupeittojen pesemiseen (maks. 2,5 kg)
Farkut	*30 - "- -C"	3,5	2	96	Mustat ja tummat puuvilla-, sekoitekangas- tai farkkutekstiilit. Pesu nurinpäin käännettynä. Farkuissa on usein ylimääräistä väriainetta, ja niistä voi irrota väriä muutaman ensimmäisen pesun aikana. Pese vaalea ja tumma kirjopyykki erillään
(***) Pika 60' 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	4,0	2	60	Likainen puuvilla- ja pellavakirjopyykki, pesu 60 °C:ssa 60 minuutin ajan.
(**) Pika 15 min.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	Voit pestä hieman likaiset, puuvilla-, värilliset- ja pellavatekstiilit nopeasti 15 minuutissa.



HUOMAA: OHJELMAN KESTO VOI VAIHDELLA PYYKIN MÄÄRÄN, HANAVEDEN, YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILAN JA VALITTUJEN LISÄTOIMINTOJEN MUKAAN.

(*) Ohjelman pesulämpötila on tehtaalla määritetty oletusasetus.

(**) Tämän ohjelman lyhyen pesuajan takia suosittelemme käyttämään vähemmän pesuainetta. Ohjelma saattaa kestää kauemmin kuin 15 minuuttia, jos pesukone tunnistaa, että pyykkikuorma on tavallista korkeampi. Voit avata koneen luukun kahden minuutin kuluttua pesun päättymisestä. (Tämä 2 minuutin ajanjakso ei sisälly ohjelman kesto-aikaan)..

(***) Jos koneessa on pikapesulisätoiminto, voit ottaa pikapesun käyttöön näyttöpaneelissa ja pestä enimmillään 2 kg pyykkiä 30 minuutissa.

Asetuksen 1015/2010 ja 1061/2010 mukaan ohjelma 1 ja ohjelma 2 ovat vakiopuuvillaohjelma 60 °C ja vakio 40 °C puuvillaohjelma.

Eco 40-60-ohjelma pystyy puhdistamaan normaalisti likaantuneet puuvillapyykki, jotka on ilmoitettu pestäviksi 40 °C:ssa tai 60 °C:ssa, yhdessä syklissä, ja että tätä ohjelmaa käytetään arvioimaan EU:n ekologista suunnittelua koskevan lainsäädännön noudattamista.

- Energiankulutuksen kannalta tehokkaimmat ohjelmat ovat yleensä ne, jotka toimivat alhaisemmissa lämpötiloissa ja pidemmällä kestolla.
- Kotitalouksien pyykinpesukoneen käyttäminen valmistajan vastaaviin ohjelmiin ja osoittamaan kapasiteettiin edistää energian ja veden säästöä.
- Ohjelman kesto, energiankulutus ja vedenkulutusarvot voivat vaihdella pyykin painon ja tyyppin, valittujen lisätoimintojen, vesijohtoveden ja ympäristön lämpötilan mukaan.
- Pesuohjelmissa on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta matalassa lämpötilassa. Pesuaineen määrä voi vaihdella pyykin määrän ja pyykin likaisuuden mukaan. Noudata pesuainevalmistajien suosituksia pesuainemääristä.
- Linkousnopeus vaikuttaa meluun ja jäljellä jäävään kosteuteen. Mitä suurempi linkousnopeus linkousvaiheessa, sitä korkeampi melu ja pienempi jäljellä oleva kosteuspitoisuus.
- Voit käyttää tuotetietokantaa, johon mallitiedot on tallennettu, lukemalla QR-koodin energiamerkinnästä.

Ohjelman nimi	Nimelliskapasiteetti kg	Energiankulutus kWh/jakso			Ohjelman kesto Tuntia: Minuuttia			Vedenkulutus Litraa/jakso			Maks. lämpötila °C			Jäännöskosteus % 1400 rpm		
		Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma
Puuvilla 90	8	2,33			03:13			71			81			53%		
Puuvilla 60	8	0,95			02:25			36			57			53%		
Eco 40-60	8	0,82	0,37	0,17	03:38	02:48	02:48	51	43	40	39	31	23	53%	53%	53%
HELPOHOITONEN / Ulkovaatteet	3,5	0,66			02:15			64			47			53%		
Pika 60	4	1,02			01:00			34			58			53%		
Puuvilla 20	4	0,13			00:59			33			20			53%		

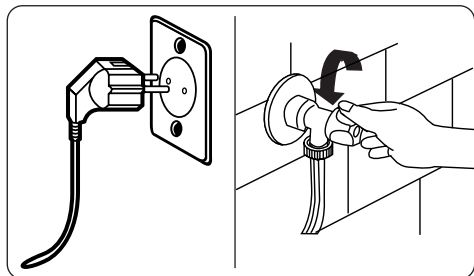
6.1 Tärkeää tietoa

- Käytä vain pesuaineita, huuhteluaineita ja muita lisäaineita, jotka sopivat automaattisiin pesukoneisiin. Vaahtoa on esiintynyt liikaa ja automaattinen vaahtonvaimennusjärjestelmä on aktivoitunut pesuaineen liiallisen käytön vuoksi.
- Suosittelemme pesukoneen säännöllistä puhdistamista joka toinen kuukausi. Käytä säännöllistä puhdistusta varten Drum Clean -ohjelmaa. Jos koneessasi ei ole Drum Clean -ohjelmaa, käytä Puuvilla 90 -ohjelmaa. Käytä tarvittaessa vain pesukoneille valmistettuja kalkinpoistoaineita.
- Älä koskaan yritä pakottaa pesukoneen luukkua auki koneen ollessa käynnissä. Voit avata koneen luukun kahden minuutin kuluttua pesun päättymisestä. *
- Älä koskaan yritä pakottaa pesukoneen luukkua auki koneen ollessa käynnissä. Luukku avautuu heti pesujakson päättymisen jälkeen. *
- Valtuutetun huoltoedustajan tulee aina suorittaa asennus- ja korjaustoimenpiteet mahdollisten riskien välttämiseksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka voivat aiheutua luvattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

7. PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

7.1 Varoitus



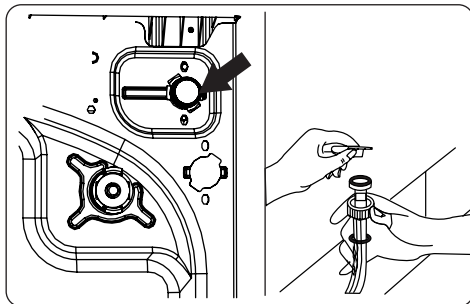
Katkaise verkkovirta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa tai puhdistusta.

Sulje hana ennen koneen huollon ja puhdistuksen aloittamista.

VAROITUS: Älä käytä pesukoneen puhdistamiseen liuottimia, hankaavia puhdistusaineita, lasinpesuaineita tai yleispuhdistusaineita. Niiden sisältämät kemikaalit voivat vahingoittaa muovipintoja ja muita komponentteja.

7.2 Vedenotto-suodattimet

Vedenotto-suodattimet estävät lian ja vierasesineiden kulkeutumisen koneen sisään. Suosittelemme, että nämä suodattimet puhdistetaan, jos koneen vedenotto ei riitä, vaikka vesi on kytketty ja vesihana on auki. Suosittelemme että vedenotto-suodattimet puhdistetaan kahden kuukauden välein.

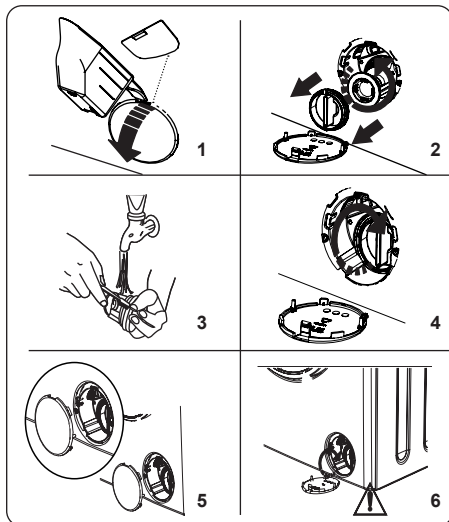


- Irrota vedenottoletku tai -letkut pesukoneesta.
- Irrota vedenotto-suodatin vedenottoventtiilistä vetämällä suodattimen muovitankoa varovasti kärkipihdeillä.
- Toinen vedenotto-suodatin sijaitsee vedenottoletkun vesihanan puoleisessa päässä. Irrota toinen vedenotto-suodatin vetämällä suodattimen muovitankoa varovasti kärkipihdeillä.
- Puhdista suodatin huolellisesti pehmeällä harjalla ja saippuavedellä ja huuhtelee se perusteellisesti. Työnnä suodatin varovasti takaisin paikalleen.

VAROITUS:

Vedenottoventtiilin suodattimet voivat vedenlaadun vuoksi tai tarvittavan huollon laiminlyönnin seurauksena tukkeutua ja hajota. Tämä voi aiheuttaa vesivuodon. Takuu ei kata tällaisia hajoamisia.

7.3 Pumpun suodatin



Pesukoneen pumpun suodatinjärjestelmä pidentää pumpun käyttöikää estämällä nukkua kulkeutumasta koneeseen. Suosittelemme, että pumpun suodatin puhdistetaan kahden kuukauden välein.

Pumpun suodatin sijaitsee koneen etuosan oikeassa alakulmassa kannen takana.

Pumpun suodattimen puhdistaminen:

1. Voit käyttää pumpun kannen avaamiseen koneen mukana toimitettua jauhemaisen pesuaineen lusikkaa (*) tai nestemäisen pesuaineen asteikkolevyä.
2. Työnnä pesuainelusikan tai asteikkolevyn pää kannessa olevaan aukkoon ja paina kevyesti taaksepäin. Kansi aukeaa.
- Ennen kuin avaat suodattimen kannen, aseta suodattimen kannen alle astia, johon koneen sisään jäänyt vesi pääsee valumaan.
- Avaa suodatin kiertämällä sitä vastapäivään ja vedä se sitten irti. Anna veden valua pois.

HUOMAA: Voit joutua tyhjentämään vedenkeruustian muutaman kerran riippuen siitä, paljonko vettä koneen sisään on jäänyt.

3. Poista mahdolliset vierasesineet suodattimesta pehmeällä harjalla.
4. Aseta puhdistettu suodatin takaisin paikalleen ja kiristä se kiertämällä myötäpäivään.
5. Kun suljet pumpun kantta, kohdista kannen sisäpuolella olevat kiinnikkeet etupaneelin puolella oleviin reikiin.
6. Sulje suodattimen kansi.

VAROITUS: Pumpussa oleva vesi voi olla kuumaa. Odota, että se jäähtyy, ennen kuin aloitat huollon tai puhdistuksen.

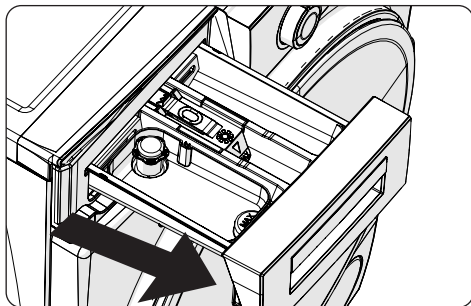
(*) Kokoontäyttö voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

7.4 Pesuainelokero

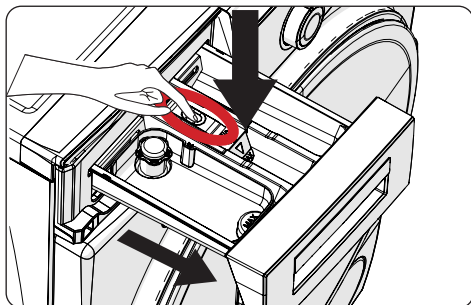
Pesuainelokeroon voi kertyä ajan myötä pesuainejäämiä. Suosittelemme pesuainelokeron irrottamista ja jäämien poistamista kahden kuukauden välein.

Pesuainelokeron irrottaminen:

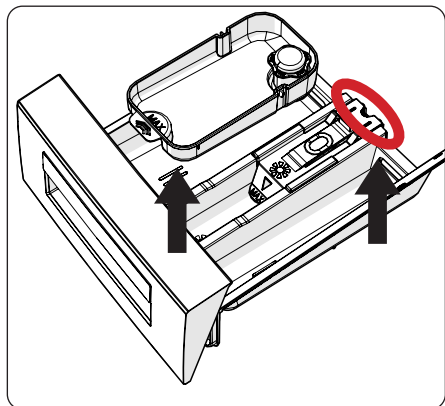
- Vedä lokero täysin ulos.



- Paina pesuainelokeron sisällä olevaa kohtaa oikeen kuvan mukaisesti ja vedä pesuainelokero irti.



- Irrota pesuainelokero ja pura huuhtelun esto. Poista mahdolliset huuhteluainejäämät huolellisesti. Asenna huuhtelun esto takaisin puhdistamisen jälkeen ja tarkista, että se on hyvin paikallaan.



- Huuhtele runsaalla vedellä ja käytä harjaa apuna.
- Poista pesuainelokeron aukossa olevat jäämät ja varo, etteivät ne putoa koneen sisälle.
- Kuivaa pesuainelokero pyyhkeellä tai kuivalla kankaalla ja asenna se takaisin paikalleen



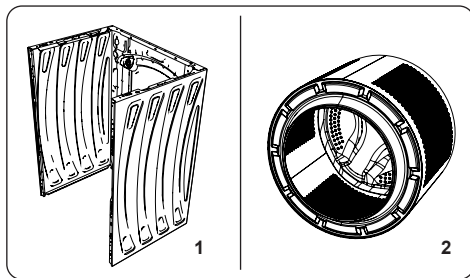
Älä pese pesuainelokeroa astianpesukoneessa.

Nestemäisen pesuaineen annostelija(*)

Kun nestemäisen pesuaineen annostelija on tarpeen puhdistaa tai huoltaa, irrota se oheisen kuvan mukaisesti ja poista pesuainejäämät huolellisesti. Asenna annostelija takaisin paikalleen. Varmista, ettei imuputkeen jää jäämiä.

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

8. Runko/rumpu



1. Runko

Käytä mietoa, hankaamatonta puhdistusainetta tai saippuavettä ulkopinnan puhdistukseen. Pyyhi kuivaksi pehmeällä kankaalla.

2. Rumpu

Älä päästä metalliesineitä, kuten neuloja, paperiliittimiä, kolikoita jne. koneen sisään. Nämä esineet aiheuttavat ruostetahroja rummun pintaan. Puhdista ruostetahrat käyttämällä klooritonta puhdistusainetta ja seuraa puhdistusaineen valmistajan antamia ohjeita. Älä koskaan käytä teräsvillaa tai muita samankaltaisia kovia välineitä ruostetahrojen puhdistamiseen.

9. VIANMÄÄRITYS

Koneen korjaaminen tulee antaa valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Jos kone tarvitsee korjausta tai et saa ongelmaa ratkaistua noudattamalla alla olevia ohjeita, toimi seuraavasti:

- Irrota pesukone pistorasiasta.
- Sulje vesihana.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANMÄÄRITYS
Pesukone ei käynnisty.	Konetta ei ole liitetty verkkovirtaan.	Liitä laite verkkovirtaan.
	Sulakkeet ovat vialliset.	Vaihda sulakkeet.
	Ei verkkovirtaa.	Tarkista syöttövirta.
	Käynnistä/Tauko-painiketta ei ole painettu.	Paina Käynnistä/Pysäytä-painiketta.
	Ohjelmavalitsimen seis-asento.	Käännä ohjelmavalitsin haluttuun asentoon.
Pesukone ei ota vettä.	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen täyttöluukku.
	Vesihana on käännetty kiinni.	Avaa vesihana.
	Vedenottoletku voi olla mutkalla.	Tarkista veden tuloletku ja suorista se.
	Veden tuloletku on tukossa.	Puhdista veden tuloletkun suodattimet. (*)
	Vedenottosuodatin on tukkeutunut.	Puhdista vedenottosuodattimet. (*)
Pesukone ei tyhjennä vettä.	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen täyttöluukku.
	Veden poistoletku on tukossa tai mutkalla.	Tarkista poistoletku ja puhdista tai suorista se.
	Pumpun suodatin on tukossa.	Puhdista pumpun suodatin. (*)
Kone tärisee.	Pyykki on täytetty rumpuun liian tiiviisti.	Levitä pyykki tasaisesti pesukoneeseen.
	Koneen jalkoja ei ole säädetty.	Säädä jalkoja. (**)
	Kuljetuspultteja ei ole irrotettu.	Irrota kuljetuspultit koneesta. (**)
	Rummun täyttömäärä on pieni.	Tämä ei estä koneen käyttöä.
	Kone on liian täynnä pyykkiä tai pyykki on jakautunut epätasaisesti.	Älä ylitäytä konetta. Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.
Pesuainelokeroon muodostuu liikaa vaahtoa.	Kone on asetettu kovaa pintaa vasten.	Älä asenna pesukonetta kovaa pintaa vasten.
	Pesuainetta on käytetty liikaa.	Paina Käynnistä/Pysäytä-painiketta. Jos haluat estää vaahtoamisen, sekoita yksi ruokalusikallinen huuhteluainetta 1/2 litraan vettä ja kaada seos pesuainelokeroon. Paina Käynnistä/Pysäytä-painiketta 5–10 minuutin kuluttua.
	Käytetty pesuaine on vääränlaista.	Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANMÄÄRITYS
Pesutulos on huono.	Pyykki on liian likaista valitulle pesuohjelmalle.	Valitse sopivin pesuohjelma ohjelmataulukoiden avulla.
	Pesuainetta on käytetty liian vähän.	Annostele pesuainetta pakkauksessa mainitun ohjeen mukaan.
	Koneessa on liikaa pyykkiä.	Tarkista, ettei valitun ohjelman enimmäistäyttömäärä ole ylittynyt.
Pesutulos on huono.	Vesi on kovaa.	Kasvata pesuaineen annostusta valmistajan ohjeen mukaan.
	Pyykki on täytetty rumpuun liian tiiviisti.	Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.
Kone poistaa ottamansa veden suoraan.	Poistovesiletkun pää on liian alhaalla koneeseen nähden.	Tarkista, että poistovesiletkun pää on sopivalla korkeudella. (**).
Vettä ei näy rummussa pesun aikana.	Koneessa ei ole vikaa. Vesi sijaitsee rummun näkymättömässä osassa.	
Pyykissä on pesuainejäämiä.	Joidenkin pesuaineiden liukenemattomat hiukkaset voivat muodostaa pyykkiin valkoisia pilkkuja.	Tee lisähuuhtelu tai puhdista kuivunut pyykki harjalla.
Pyykissä näkyy harmaita pilkkuja.	Pyykki sisältää käsittelemätöntä öljyä, voidetta tai rasvaa.	Seuraavalla pesukerralla annostele pesuainetta pakkauksessa mainitun ohjeen mukaan.
Linkous tapahtuu odotettua myöhemmin tai ei ollenkaan.	Koneessa ei ole vikaa. Elektroninen epätasaisen kuorman ohjausjärjestelmä on aktivoitunut.	Epätasaisen kuorman ohjausjärjestelmä yrittää levittää pyykkiä tasaisesti. Linkous alkaa, kun pyykki on levitetty tasaisesti. Seuraavalla pesukerralla täytä kone tasaisesti.

(*) Katso koneen huoltoa ja puhdistamista koskeva luku.

(**) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.

10. AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET

Pesukone on varustettu sisäänrakennetulla viantunnistusjärjestelmällä, joka näyttää ilmoituksia vilkkuvien merkkivalojen yhdistelmillä. Yleisimmät vikakoodit on kuvattu alla.

VIKAKOODI	MAHDOLLINEN VIKA	RATKAISU
E01	Koneen täyttölukukua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje luukku oikein, kunnes se naksahda kiinni. Jos vika ei korjaannu, sammuta kone, irrota se verkkovirrasta ja ota välittömästi yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoedustajaan.
E02	Vedenpaine tai koneen sisällä olevan veden pinta on matala.	Tarkista, että hana on kokonaan auki. Vedentulo voi olla katkaistu. Jos ongelma ei häviä, kone pysähtyy hetken kuluttua automaattisesti. Irrota kone verkkovirrasta, käännä vesihana pois päältä ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.
E03	Pumppu on viallinen, pumpun suodatin on tukkeutunut tai pumpun sähköliitäntä on viallinen.	Puhdista pumpun suodatin. Jos ongelma ei häviä, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoedustajaan. (*)
E04	Koneen sisään on kertynyt liikaa vettä.	Kone tyhjentää veden itsestään. Tyhjennyksen jälkeen sammuta kone ja irrota se verkkovirrasta. Käännä vesihana pois päältä ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.

(*) Katso koneen huoltoa ja puhdistamista koskeva luku.



Vestel Holland B.V. Germany Branch Office
Parking 6,
85748 Garching,
Deutschland

Webpage: <https://vestel-germany.de/de/>
Service: <https://vestel-germany.de/de/page/service>



Takk for at du kjøpte dette produktet.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig sikkerhetsinformasjon og instruksjoner om betjeningen og vedlikeholdet av apparatet ditt.

Vi ber om at du tar deg tid til å lese denne bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk og at du oppbevarer denne boken for fremtidig referanse.

Ikon	Type	Betydning
	ADVARSEL	Risiko for alvorlig ulykke eller død
	FARE FOR ELEKTRISK STØT	Farlig spenningsrisiko
	BRANN	Advarsel, brannrisiko / antennbare materialer
	FORSIKTIG	Risiko for ulykke eller skade på eiendom
	VIKTIG/MERKNAD	Riktig betjening av systemet

INNHold

1.SIKKERHETSINSTRUKSJONER.....	1
1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler	2
1.2 I løpet av bruk	6
1.3 Emballasje og miljø	7
1.4 Spareinformasjon	7
2.TEKNISKE SPESIFIKASJONER.....	9
2.1 Generelt utseende.....	9
2.2 Tekniske spesifikasjoner.....	9
3.MONTERING.....	10
3.1 Fjerne transportsikringsskruene	10
3.2 Justere bena / justere justerbare holdere	10
3.3 Elektrisk tilkobling	10
3.4 Tilkobling av vanninntaksslange	11
3.5 Tilkobling av avløpsslange.....	12
4.OVERSIKT OVER KONTROLLPANEL	12
4.1 Vaskemiddelskuff.....	12
4.2 Avdelinger	13
4.3 Programvelger	13
4.4 Elektronisk display.....	13
5.BRUK VASKEMASKINEN DIN	14
5.1 Klargjøre skittentøyet ditt.....	14
5.2 Legge tøyet inn i vaskemaskinen	14
5.3 Tilsette vaskemiddel i vaskemaskinen.....	15
5.4 Bruke vaskemaskinen	15
5.5 Velge program	15
5.6 System for registrering av halv tøymengde	15
5.7 Tilleggsfunksjoner	16
5.8 Barnesikring.....	17
5.9 Avbryte programmet	17
5.10 Programslutt	17
6.PROGRAMTABELL.....	18
6.1 Viktig informasjon	21
7.RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	22
7.1 Advarsel	22
7.2 Vanninntaksfilter	22
7.3 Pumpefilter	23
7.4 Vaskemiddelskuff.....	23
8.Hoveddel/trommel	24
9.FEILSØKING.....	25
10.AUTOMATISKE FEILMELDINGER OG TILTAK	26

1. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Driftsspenning/frekvens:	(220-240) V~/Hz
Total strøm (A)	10
Vanntrykk (Mpa)	Maksimum 1 Mpa / Minimum 0. 1 Mpa
Total effekt (W)	2200
Maksimum vaskekapasitet (tørr klesvask) (kg)	8

- Maskinen må ikke installeres på teppe eller på underlag som hindrer ventilasjon av bunnen.
- Apparatet er ikke beregnet bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangelfull erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller blir gitt instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn under 3 år bør holdes borte med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Ved feil på strømledningen må du kontakte nærmeste autoriserte verksted for utskifting.
- Når du kobler maskinen til vannforsyning, må du kun bruke den nye vanninntaksslangen som følger med maskinen. Bruk aldri gamle, brukte eller skadde vanninntaksslanger.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

MERK: For en kopi av denne bruksanvisningen, kontakt følgende adresse: "washingmachine@standardtest.info". Oppgi modellnavnet og serienummeret (20 sifre) i e-posten du finner på apparatets dør.

Les denne bruksanvisningen nøye.

**Maskinen din skal kun brukes hjemme.
Kommersiell bruk vil gjøre garantien ugyldig.**



Denne håndboken er utarbeidet for mer enn én modell, derfor kan det hende at apparatet ditt ikke har noen av funksjonene som er beskrevet i. Av denne grunn er det viktig å være spesielt oppmerksom på tall mens du leser bruksanvisningen.

1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler

- Romtemperatur som kreves for at vaskemaskinen skal fungere optimalt er 15–25 °C.
- Hvis temperaturen er under 0 °C, kan slangene dele seg, eller det elektroniske kortet vil kanskje ikke fungere riktig.
- Forsikre deg om at plagg som er lagt i vaskemaskinen er frie for fremmedlegemer som spiker, nåler, lightere og mynter.
- Det anbefales at du for første vask velger 90° bomullsprogram uten klesvask og halvt fyllingsrom II på vaskemiddelskuffen med et egnet vaskemiddel.
- **Rest kan bygge opp på vaskemiddel og mykgjørende midler utsatt for luft i lang tid.
Tilsett bare mykner eller vaskemiddel i skuffen**

på begynnelsen av hver vask.

- **Koble fra vaskemaskinen og slå av vanntilførselen hvis vaskemaskinen blir stående ubrukt i lang tid. Vi anbefaler også at du lar døren stå åpen for å forhindre oppbygging av fuktighet inne i vaskemaskinen.**
- **Noe vann kan være igjen i vaskemaskinen din som et resultat av kvalitetskontroller under produksjonen. Dette vil ikke påvirke driften av vaskemaskinen.**
- **Maskinens emballasje kan være være farlig for barn. Ikke la barn leke med emballasjen eller små deler fra vaskemaskinen.**
- **Hold emballasjematerialer utilgjengelig for barn, eller kast dem ved å følge søppelforskrifter.**
- **Forvask skal kun brukes på svært skittent tøy.**

 **La aldri vaskemiddelskuffen stå åpen mens vaskeprogrammet er i gang.**

- Hvis maskinen skulle havarere må den kobles fra stikkontakten og vanntilførselen må slås av. Ikke prøv å utføre noen reparasjoner. Kontakt alltid en autorisert serviceagent.
- Ikke overstig maksimum last for vaskeprogrammet du har valgt.

 **Du må aldri prøve å tvinge opp illeggsdøren når vaskemaskinen er i gang.**

- Hvis man vasker tøy som inneholder mel kan det skade maskinen din.
- Følg produsentens instruksjoner om bruk av tøymykner eller lignende produkter du har tenkt å

bruke i vaskemaskinen.

- Forsikre deg om at døren til vaskemaskinen ikke er begrenset og kan åpnes helt.

Installer vaskemaskinen på et sted med god ventilasjon og konstant luftsirkulasjon.

Funksjon for nødåpning av ileggsdøren

Hvis vaskemaskinen er i gang vil døren, ved strømbrudd eller hvis programmet ikke er ferdig, forbli låst.

For å åpne døren må du

1. slå av vaskemaskinen. Koble støpselet fra stikkontakten.
2. Pump ut vannet ved å følge instruksjonene under avsnittet om pumpefilteret på side 25
3. Bruk et verktøy, og vipp ned nødåpningsmekanismen og åpne døren samtidig.
4. Hvis døren fortsatt er låst, skyver du nødåpningsmekanismen til åpen posisjon etter at den er lukket igjen.

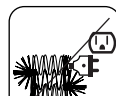
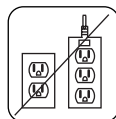
⚠ Disse advarslene skal leses. Følg rådene som er gitt for å beskytte deg selv og andre mot risiko og dødelige skader.

RISIKO FOR BRANNSÅR

⚠ Ikke berør avløpsslangen eller utslippsvann mens vaskemaskinen er i gang. De høye temperaturene utgjør en risiko for brannskade.

⚠⚡ RISIKO FOR DØD GRUNNET ELEKTRISK STRØM

- Ikke koble vaskemaskinen til strømnettet ved hjelp av en skjøteledning.



- Ikke sett et skadet støpsel i en stikkontakt.
- Ta aldri støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i ledningen. Hold alltid i støpselet.
- Ikke berør strømledningen/støpselet med våte hender, da dette kan forårsake kortslutning eller elektrisk støt.
- Ikke berør vaskemaskinen hvis hendene eller føttene dine er våte.
- En skadet strømledning/stikkontakt kan forårsake brann eller gi det et elektrisk støt. Hvis de kommer til skade, må de skiftes ut og dette skal kun utføres av kvalifiserte teknikere.



Risiko for oversvømmelse

- Kontroller hastigheten på vannføringen før du legger avløpsslangen i en vask.
- Sørg for at avløpsslangen er sikret, og at den ikke kan løsne og falle ned.
- Vannføring kan løsne slangen hvis den ikke er ordentlig festet. Forsikre deg om at pluggen i vasken ikke blokkerer plugghullet.

Brannfare

- Ikke oppbevar brennbare væsker i nærheten av vaskemaskinen.
- Fosforinnhold i malingsfjernere kan føre til korrosjon. Bruk aldri malingsfjernere i vaskemaskinen.
- Bruk aldri produkter som inneholder løsemidler i vaskemaskinen.
- Forsikre deg om at plagg som er lagt i vaskemaskinen er frie for fremmedlegemer som spiker, nåler, lightere og mynter.

Fare for brann og eksplosjon

Risiko for fall og skade

- Ikke klatre på vaskemaskinen.
- Forsikre deg om at slanger og kabler ikke utgjør en snublefare.
- Ikke snu vaskemaskinen opp ned eller legg den på siden.
- Ikke løft vaskemaskinen etter døren eller vaskemiddelskuffen.



Maskinen må bæres av minst 2 personer.

Barns sikkerhet

- Ikke la barn være i nærheten av maskinen uten tilsyn. Barn kan låse seg selv inne i maskinen med risiko for å dø.
- Barn må ikke få anledning til å berøre glassdøren under driften. Overflaten blir glovarm og kan forårsake skader i huden.
- Oppbevar emballasjematerialet utilgjengelig for barn.
- Det kan oppstå forgiftning eller irritasjon hvis vaskemiddel og rengjøringsmidler svelges eller kommer i kontakt med huden og øynene. Oppbevar alltid vaskemidler utilgjengelig for barn.



1.2 I løpet av bruk

- Vaskemaskinen skal være utilgjengelig for kjæledyr.
- Før du installerer maskinen må du kontrollere emballasjen og vaskemaskinens ytre overflater for skader. Ikke bruk maskinen hvis den virker skadet

eller hvis emballasjen er åpnet.

- Maskinen din skal kun installeres av en autorisert serviceagent. Installasjon av andre enn en autorisert agent kan føre til at garantien din blir ugyldig.
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen fra åtte år og oppover og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som bruken innebærer. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Vaskemaskinen skal kun brukes til vask av tøy som har blitt funnet egent for maskinvask av produsenten.
- **Før du bruker vaskemaskinen, må du fjerne de 4 transportsikringsskruene og gummiavstandsstykkene på baksiden av vaskemaskinen. Hvis ikke boltene fjernes, kan de forårsake kraftige vibrasjoner, støy og funksjonsfeil i maskinen og føre til at garantien blir ugyldig.**
- Garantien din dekker ikke skader forårsaket av eksterne faktorer som brann, flom og andre kilder til skade.
- Ikke kast denne bruksanvisningen. oppbevar den for fremtidig referanse og send den videre til neste eier.



MERK: Spesifikasjoner for maskinen kan

varierte, avhengig av produktet du har kjøpt.

1.3 Emballasje og miljø

Kasting av emballasjematerialer

Emballasjematerialene beskytter vaskemaskinen mot skader som kan oppstå under transport. Emballasjematerialene kan resirkuleres og er derfor miljøvennlige. Bruk av resirkulert materiale reduserer forbruket av råstoff og reduserer avfallsproduksjonen.

1.4 Spareinformasjon

Viktig informasjon for å hjelpe deg å utnytte vaskemaskinen på mest mulig effektiv måte:

- Ikke overstig maksimum last for vaskeprogrammet du har valgt. Dette gjør at maskinen din kan gå i energisparemodus.
- Ikke bruk forvaskfunksjonen til lett skittent tøy. Dette vil hjelpe deg å spare på mengden strøm og vann som forbrukes.

CE-samsvarserklæring

Vi erklærer at produktene våre innfri gjeldende europeiske direktiver, forordninger og forskrifter samt kravene oppført i standardene det henvises til.

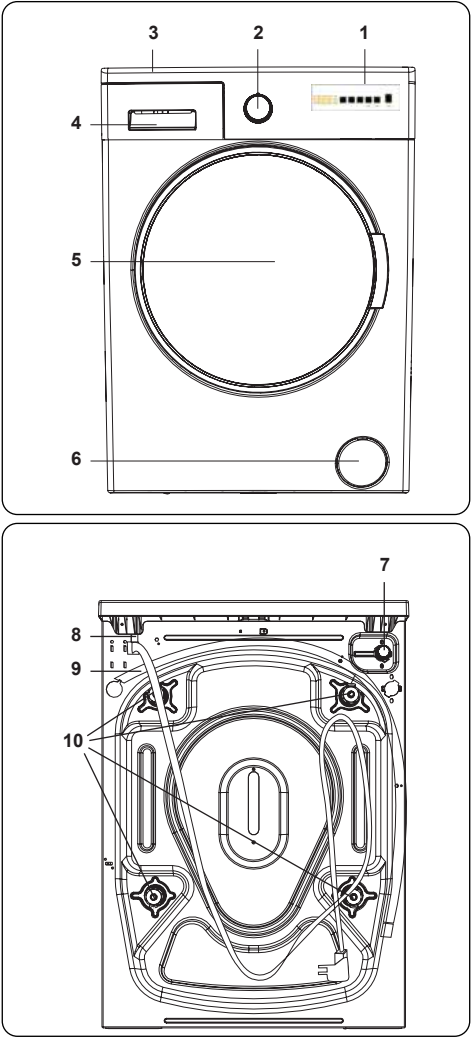
Kassering av den gamle vaskemaskinen



Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det overleveres til det gjeldende innsamlingsstedet for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet kastes på riktig måte, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, noe som ellers kan forårsakes av upassende avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert

informasjon om gjenvinning av dette produktet, kontakt ditt lokale bykontor, husholdningsavfallstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.

2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER



2.1 Generelt utseende

- 1. Elektronisk display
- 2. Programvelger
- 3. Topplate
- 4. Vaskemiddelskuff
- 5. Trommel
- 6. Pumpefilterdeksel
- 7. Inntaksvannventil
- 8. Strømkabel
- 9. Avløpsslange

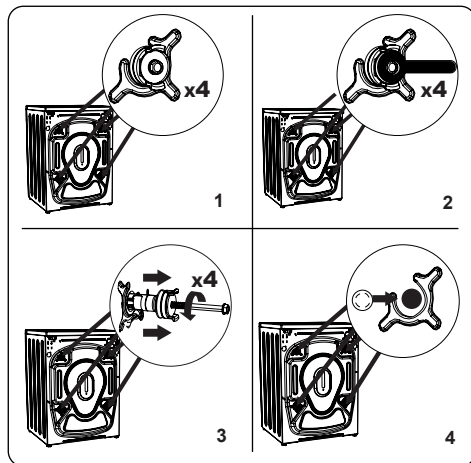
10. Overgangsbolter

2.2 Tekniske spesifikasjoner

Drifts- spenning/ frekvens (V/ Hz)	(220-240) V~/Hz
Total strøm (A)	10
Vanntrykk (Mpa)	Maksimum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Total effekt (W)	2200
Maks kapa- sitet i tørt tøy (kg)	8
Sentrifu- gerings- hastighet (rev/min)	1400
Program- nummer	15
Mål (mm)	
Høyde	845
Bredde	597
Dybde	557

3. MONTERING

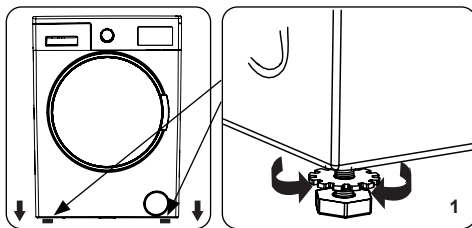
3.1 Fjerne transportsikringsskruene



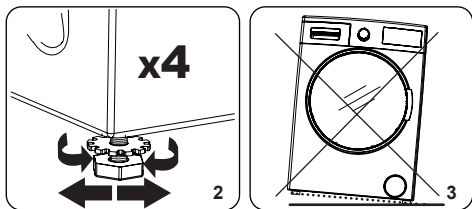
1. Før du bruker vaskemaskinen, må du fjerne de 4 transportsikringsskruene og gummiavstandsstykkene på baksiden av vaskemaskinen. Hvis ikke skruene fjernes, kan de forårsake kraftige vibrasjoner, støy og funksjonsfeil i maskinen og føre til at garantien blir ugyldig.
2. Løsne transportsikringskruene ved å vri den mot klokken med en egnet skrutrekker.
3. Fjern transportsikringsskruene ved å trekke dem rett ut.
4. Sett plastforseglingshettene som følger med i tilbehørsposen, inn i hullene som gjenstår ved å fjerne transportsikringsskruene. Transportsikringsskruene skal oppbevares for fremtidig bruk.

⚠ MERK: Fjern transportsikringsskruene før du bruker maskinen for første gang. Feil som oppstår på grunn av maskinen brukes med transportsikringsskruene montert, er utenfor garantiens omfang.

3.2 Justere bena / justere justerbare holdere

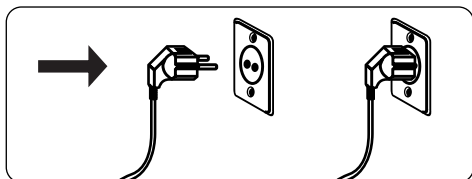


1. Ikke installer maskinen på en overflate (for eksempel teppe) som kan forhindre ventilasjon i sokkelen.
- For å sikre lydløs og vibrasjonsfri drift av maskinen din, installerer du den på en fast overflate.
- Du kan nivellere maskinen ved bruk av de justerbare bena.
- Løsne plastskruen.



2. Vri føttene med klokken for å øke høyden på maskinen. Vri føttene mot klokken for å senke høyden på maskinen.
- Når maskinen er i vinkel, stram låsemutterne ved å vri dem med urviseren.
3. Sett aldri inn papp, tre eller andre lignende materialer under maskinen for å stabilisere den.
- Når du rengjør bakken som maskinen befinner seg på, må du passe på å ikke forstyrre maskinens nivå.

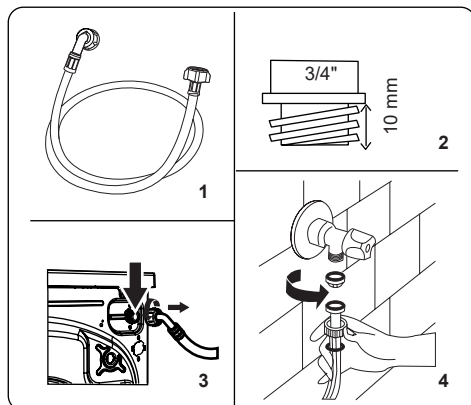
3.3 Elektrisk tilkobling



- Vaskemaskinen din krever en 220-240V, strømtilførsel.
- Vaskemaskinens strømkabel har et støpsel beregnet på en jordet stikkontakt. Dette støpselet skal alltid settes inn i en jordet 10 A stikkontakt.
- Hvis du ikke har en passende stikkontakt og sikring i samsvar med dette, må du forsikre deg om at arbeidet utføres av en kvalifisert elektriker.
- Vi tar ikke ansvar for skader som oppstår på grunn av bruk av ujordet utstyr.

ØMERK: Hvis vaskemaskinen brukes ved lavere spenning vil dens levetid bli redusert og ytelsen vil bli dårligere.

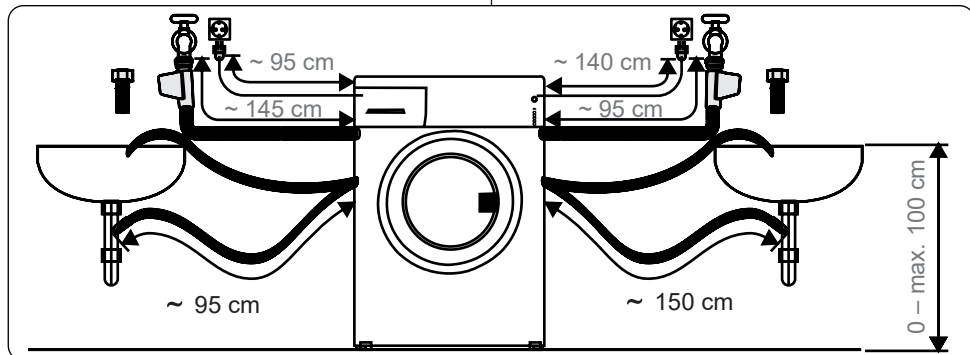
3.4 Tilkobling av vanninntaksslange



1. Maskinen din kan ha enten en enkelt vanninntakstilkobling (kald) eller dobbel vanninntakstilkobling (varm og kald) avhengig av maskinspesifikasjonen. Slangen med hvit hette skal kobles til

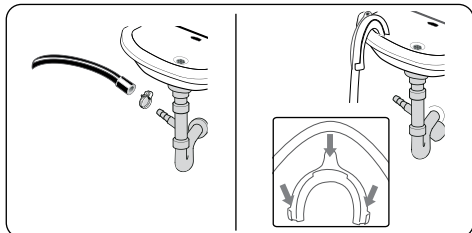
kaldtvannsinntak og slange med rød hette skal kobles til varmtvannsinntak (gjelder vaskemaskiner med to vanninntak).

- For å forhindre vannlekkasjer ved skjøtene, leveres enten 1 eller 2 muttere (avhengig av maskinens spesifikasjoner) i emballasjen med slangen. Monter disse mutterne til enden(e) av vanninntaksslangen som kobles til vannforsyningen.
2. Monter nye vanninntaksslangene på en 3/4" gjenget vannkran.
 - Koble den hvite lukkede enden av vanninntaksslangen til hvittvannsinnløpsventilen på baksiden av maskinen og den røde lukkede enden av slangen til rødvannsinnløpsventilen (hvis relevant).
 - Stram koblingene for hånd. Hvis du er i tvil må du snakke med en kvalifisert rørlegger.
 - Et vanntrykk på 0. 1-1 Mpa sikrer at vaskemaskinen arbeider mer effektivt. (Et vanntrykk på 0. 1 Mpa innebærer at det strømmer 8 liter vann per minutt fra en helt åpen vannkran.)
 3. Når du har gjort alle tilkoblingene, må du forsiktig slå på vannforsyningen og se etter lekkasjer.
 4. Forsikre deg om at de nye vanninntaksslangene ikke blir fanget, knekt, vridd, brettet eller knust.
 - Hvis maskinen din har en tilkobling til varmt vann, skal temperaturen på varmtvannsforsyningen ikke være høyere enn 70 °C.



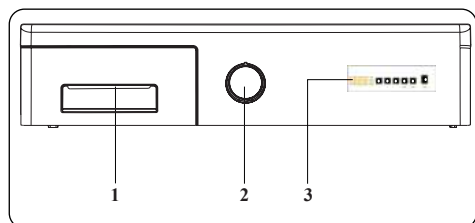
MERK: Vaskemaskinen din må kun kobles til vannforsyningen din ved å bruke den medfølgende nye påfyllingsslangen. Gamle slanger må ikke brukes på nytt.

3.5 Tilkobling av avløpsslange



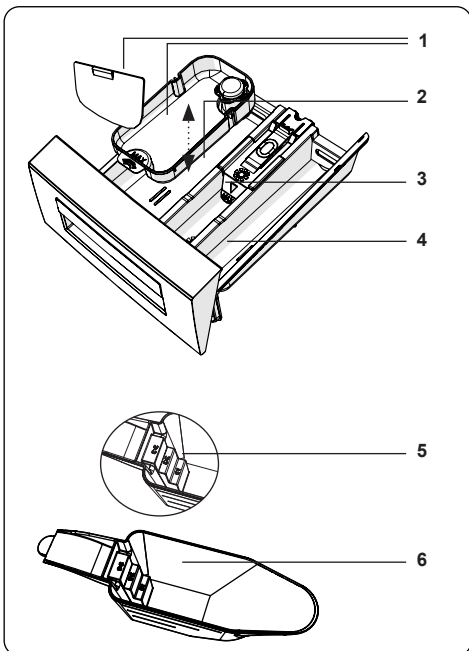
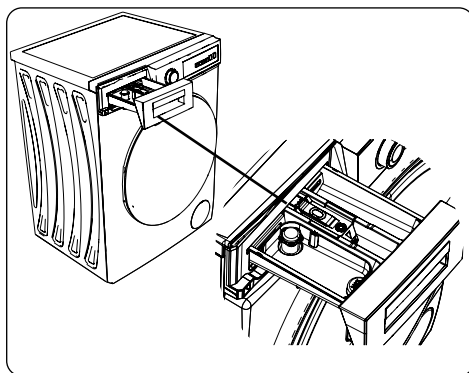
- Koble vannavløpsslangen til en standpipe eller til utløpsbendet til en husholdningsvask ved å bruke tilleggsutstyr.
- Prøv aldri å forlenge vannavløpsslangen.
- Ikke legg vannavløpsslangen fra maskinen din i en beholder, bøtte eller badekar.
- Forsikre deg om at vannavløpsslangen ikke er bøyd, brettet, klemt eller forlenget.
- Vannavløpsslangen må installeres i en maksimal høyde på 100 cm fra bakken.

4. OVERSIKT OVER KONTROLLPANEL



1. Vaskemiddelskuff
2. Programvelger
3. Elektronisk display

4.1 Vaskemiddelskuff

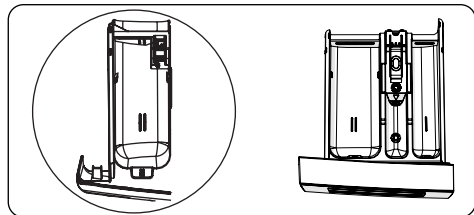


1. Anordning for flytende vaskemiddel
2. Kammer for hovedvask
3. Kammer for tøymykner
4. Kammer for forvask
5. Nivåer for pulvervaskemiddel
6. Skje for pulvervaskemiddel (*)

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

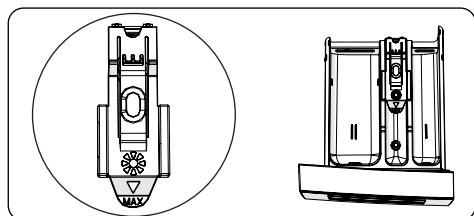
4.2 Avdelinger

Kammer for hovedvask:



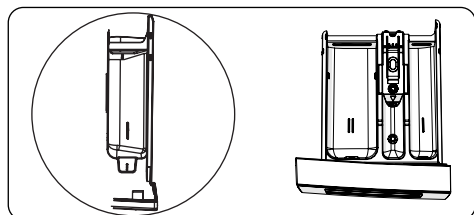
Dette rommet er beregnet på flytende eller pulvervaskemidler eller kalkfjerner. Nivåplaten for væskevaskemiddel leveres inne i maskinen din. (*)

Kammer for tøymykner, stivelse og vaskemiddel:



Dette rommet er beregnet for tøymykner, balsam eller stivelse. Følg instruksjonene på pakningen. Hvis mykneren etterlater rester etter bruk, kan du prøve å fortynne den eller bruke en flytende mykner.

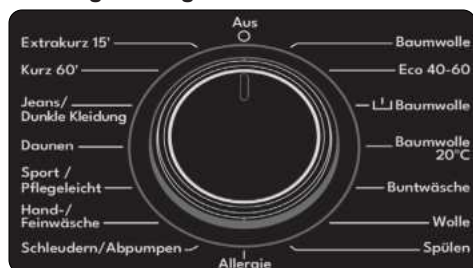
Kammer for forvask:



Dette kammeret skal kun brukes når forvaskfunksjonen er valgt. Vi anbefaler at forvaskfunksjonen bare brukes til veldig skittent tøy.

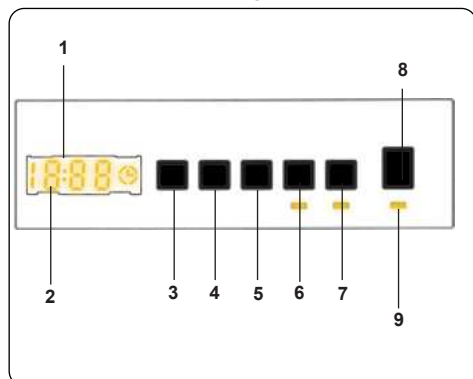
(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

4.3 Programvelger



- For å velge ønsket program, vri programvelgeren enten med klokken eller mot klokken til markøren på programskiven peker på det valgte programmet.
- Pass på at du stiller programvelgeren nøyaktig på det programmet du ønsker.

4.4 Elektronisk display



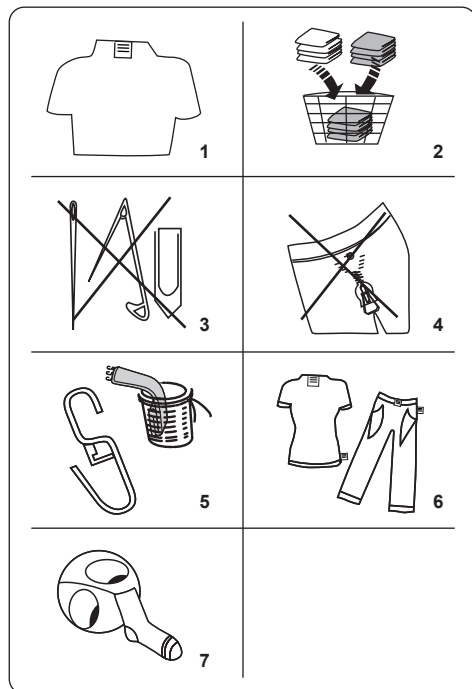
1. Elektronisk display
2. Digitalt display
3. Knapp for justering av vanntemperatur
4. Justeringsknapp for sentrifugeringshastighet
5. Utsatt start-funksjon
6. Tilleggsfunksjoner 1
7. Tilleggsfunksjoner 2
8. Start/pause-knapp
9. Start/pause-knapp lampe

Displaypanelet viser utsatt-start (hvis angitt), temperaturvalg, sentrifugeringshastighet, eventuelle valgte tilleggsfunksjoner. Displaypanelet viser

“End” når det valgte programmet er fullført. Displaypanelet indikerer også om det har oppstått en feil på maskinen din.

5. BRUKE VASKEMASKINEN DIN

5.1 Klargjøre skittentøyet ditt



1. Følg instruksjonene på etikettene på klærne.
- Sorter tøyet etter type (bomull, syntetisk, finvask, ull osv.), temperatur (kaldvask, 30°, 40°, 60°, 90°) og skittenhetsgrad (mindre skittent, skittent, svært skittent).
2. Du må aldri vaske farget tøy og hvitt tøy sammen.
- Mørke tekstiler kan inneholde overflødig fargestoff og bør vaskes separat flere ganger.
3. Kontroller at det ikke ligger metallgjenstander i lommene på tøyet. Ta det i så fall ut før du legger tøyet i vaskemaskinen.

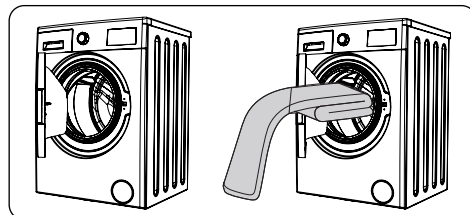
⚠ FORSIKTIG: Eventuelle funksjonsfeil som oppstår på grunn av

frremmedmateriale som skader maskinen din, dekkes ikke av garantien.

4. Lukk glidelåsene og fest eventuelle kroker og øyne.
5. Fjern alle plast- og metallfester på gardiner, eller legg dem i en vaskepose som lukkes forsvarlig.
6. Vreng plagg som bukser, strikkede plagg, t-skjorter og joggedresser.
7. Vask sokker, lommetørkle og andre små ting i et vaskenett.

Kan blekes	Må ikke blekes	Normal vask
Maksimum stryketemperatur er 150 °C	Maksimum stryketemperatur 200 °C	Ikke stryk
Kan renses	Ingen tørrening	Legg flatt for å tørke
Dryppes tørt	Heng opp for å tørke	Ikke bruk tørketrommel
Kan renses i gassolje, ren alkohol og R113 er tillatt	Perkloroetylen R11, R13, petroleum	Perkloroetylen R11, R113, gassolje

5.2 Legge tøyet inn i vaskemaskinen



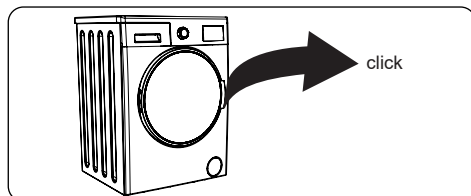
- Åpne døren på maskinen.
- Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.

MERK: Pass på at du ikke overskrider trommelens maksimale belastning, da dette vil gi dårlige vaskeresultater og føre til krølling. Se vaskeprogrammet tabellene for informasjon om lastekapasiteter.

Følgende tabell viser omtrentlige vekt av typiske vaskerier:

TYPE TØYVASK	VEKT (g)
Håndkle	200
Lin	500
Badekåpe	1200
Dynetrekk	700
Putetrekk	200
Undertøy	100
Bordduk	250

- Legg i ett plagg om gangen.
- Sjekk at det ikke er tøyvask mellom gummipakningen og døren.
- Skyv døren forsiktig igjen til den klikker på plass.



- Sørg for at døren er helt lukket, hvis ikke vil ikke programmet starte.

5.3 Tilsette vaskemiddel i vaskemaskinen

Mengden vaskemiddel som må tilsettes avhenger av følgende:

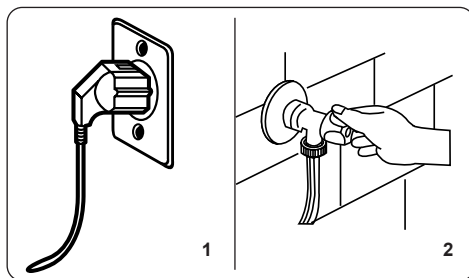
- Hvis klærne bare er tilsmusset, må du ikke vaske dem på forhånd. Sett en liten mengde vaskemiddel (som spesifisert av produsenten) i rom II i vaskemiddelskuffen.
- Hvis klærne er for skitne, velg et program med forhåndsvask og sett $\frac{1}{4}$ av vaskemidlet som skal brukes i rom I i vaskemiddelskuffen og resten i rom II.
- Bruk kun vaskemidler som er beregnet på vaskemaskiner. Øk mengden vaskemiddel i henhold til produsentens

instruksjoner.

- I områder med hardt vann vil mer vaskemiddel være nødvendig.
- Mengden vaskemiddel som kreves vil øke med høyere vaskebelastning.
- Tilsett mykner i det midtre rommet til vaskemiddelskuffen. Ikke fyll over MAX-merket.
- Tykke myknere kan forårsake tilstopping av skuffen og bør fortynnes.
- Det er mulig å bruke flytende vaskemidler i alle programmer uten forvask. For å gjøre dette, skyver du nivåplaten (*) for væskevaskemiddel inn i føringene i rom II i vaskemiddelskuffen. Bruk linjene på platen som en guide for å fylle skuffen til ønsket nivå.

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

5.4 Bruke vaskemaskinen



1. Koble maskinen din til strøm.
2. Slå på vanntilførselen.
 - Åpne maskinens dør.
 - Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.
 - Skyv døren forsiktig igjen til den klikker på plass.

5.5 Velge program

Bruk programtabellene for å velge det mest passende programmet for tøyet ditt.

5.6 System for registrering av halv tøymengde

Vaskemaskinen har et system som registrerer halv tøymengde.

Hvis du legger mindre enn halvparten av den maksimale belastningen på tøyet i maskinen din, vil den automatisk stille inn

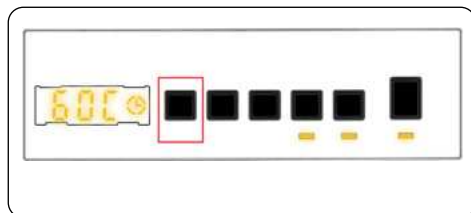
halvbelastningsfunksjonen, uavhengig av hvilket program du valgte. Dette betyr at det valgte programmet vil ta mindre tid å fullføre og vil bruke mindre vann og energi.

(*) avhengig av modell

5.7 Tilleggsfunksjoner

1. Temperaturvalg

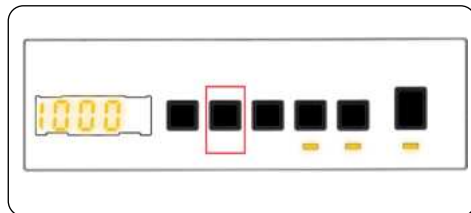
Bruk knappen for justering av vanntemperatur for å endre den automatisk programmerte vasketemperaturen.



Når du velger et program blir maksimum-temperaturen for det programmet valgt automatisk. For å justere temperaturen, trykk inn knappen for justering av vanntemperatur til ønsket temperatur vises i det digitale displayet.

Du kan redusere vasketemperaturen for det valgte programmet trinnvis mellom maksimal temperatur og kaldvask (- - C) ved å trykke på knappen for justering av vasketemperatur.

2. Sentrifugeringshastighetsvalg

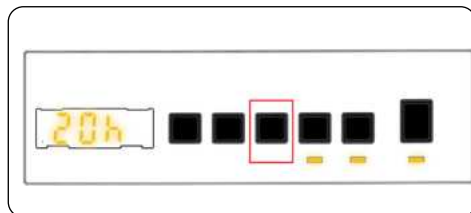


Når du velger et program blir maksimum-sentrifugeringshastighet for det programmet valgt automatisk.

For å justere sentrifugeringshastigheten mellom maksimal hastighet og ingen sentrifugering (- - -), trykk inn knappen for sentrifugeringshastighet til ønsket hastighet vises i displayet.

Hvis du har hoppet over sentrifugeringshastigheten du vil stille inn, fortsetter du å trykke på knappen for justering av sentrifugeringshastighet til ønsket hastighet vises igjen.

3. Utsatt start



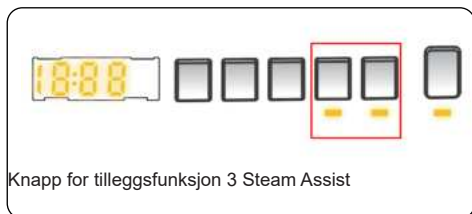
Du kan bruke denne hjelpefunksjonen til å utsette starttiden for vaskesyklusen i 1 til 23 timer.

Slik bruker du forsinkelsesfunksjonen:

- Trykk på forsinkelsestasten en gang.
- «01 h» vil bli vist. ☉ vil lyse i det elektroniske displayet.
- Trykk på forsinkelsestasten til du kommer til det tidspunktet du vil at maskinen skal starte vaskesyklusen.
- Hvis du har hoppet over forsinkelsestiden du ønsker å stille, kan du fortsette å trykke på forsinkelsestasten til du kommer til den tiden igjen.
- For å bruke tidsforsinkelsesfunksjonen, må du trykke på Start / Pause-tasten for å starte maskinen.
- Hvis du ønsker å avbryte forsinkelsen:
 - Hvis du har trykket på Start/Pause-tasten for å starte maskinen, trenger du bare å trykke inn forsinkelsestasten en gang. ☉ vil bli borte fra det elektroniske displayet.
 - Hvis du ikke har trykket på Start/Pause-tasten, trykk på forsinkelsesknappen kontinuerlig til ☉ blir borte fra det elektroniske displayet. ☉ vil bli borte fra det elektroniske displayet,

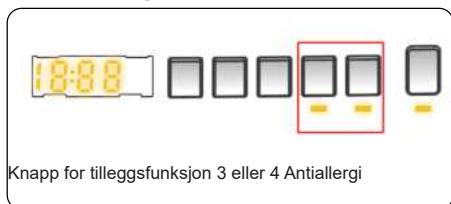
MERK: I tilfelle du vil velge tilleggsfunksjonen, hvis tilleggsfunksjonens LED ikke lyser, betyr dette at denne funksjonen ikke blir brukt i vaskeprogrammet du har valgt.

4. Steam Assist(*)



På grunn av dampsystemet har stryking blitt raskt og like enkelt. Dampen som brukes i trenger inn og løser fibrene, eliminerer bretter og etterlater klærne våre myke og delikate.

5. Antiallergi(*)



Med denne funksjonen kan du legge til en ekstra skyllesyklus. Maskinen din vil bruke varmt vann i alle skylletrinnene. Vi anbefaler denne innstillingen for klær som brukes på sensitiv hud, babyklær og undertøy.

For å velge denne funksjonen, trykk inn antiallergi-knappen når -symbolet vises.

6. Strykefritt(*)



Bruk av denne funksjonen vil føre til at tøyet ditt blir mindre krøllete mot slutten av det valgte vaskeprogrammet.

For å velge denne funksjonen, trykk inn strykefritt-knappen når -symbolet vises.

7. Forvask(*)



Denne tilleggsfunksjonen gir svært skittent tøy en forvask før hovedvaskeprogrammet starter. Når du bruker denne funksjonen, tilsett vaskemiddel i det fremre vaskemiddelkammeret i vaskemiddelskuffen.

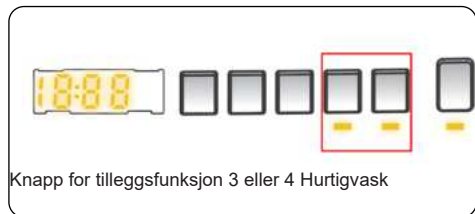
For å velge denne funksjonen, trykk inn forvask-knappen når -symbolet vises.

8. Ekstra skylling(*)



Med denne funksjonen kan du legge til en ekstra skyllesyklus på slutten av det valgte vaskeprogrammet. For å velge denne funksjonen, trykk inn ekstra skylling-knappen når -symbolet vises.

9. Hurtigvask(*)



Med denne tilleggsfunksjonen kan du vaske tøyet på kortere tid og bruke mindre energi og vann.

Vi anbefaler at du bare bruker dette alternativet hvis du vasker mindre enn halvparten av den maksimale tørrbelastningen for det valgte programmet.

For å velge denne funksjonen, trykk inn hurtigvask-knappen når -symbolet vises.

ØMERK: Hvis du legger inn mindre tøy enn halvparten av den maksimale belastningen i maskinen din, vil den automatisk stille inn halvbelastningsfunksjonen, uavhengig av hvilket program du har valgt. Dette betyr at det valgte programmet vil ta mindre tid å fullføre og vil bruke mindre vann og energi. Når vaskemaskinen registrerer halv tøyemengde, vises -symbolet automatisk.

(*) avhengig av modell

10. Ingen sentrifugering(*)



Hvis du ikke vil sentrifugere tøyet ditt, kan du bruke denne hjelpefunksjonen. Du kan aktivere programmet ved å trykke på knappen for avbryt sentrifugering som vises på panelet når den røde lampen tennes.

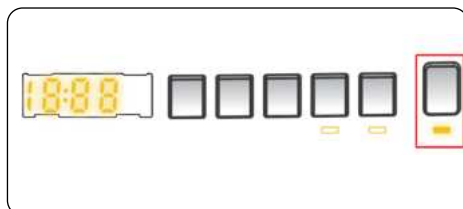
11. Kaldvask(*)



Du kan bruke denne tilleggsfunksjonen når du ønsker å vaske med kaldt vann (springvann). Du kan aktivere programmet ved å trykke på knappen for avbryt kaldvask som vises på panelet når den røde lampen tennes.

(*)Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

Start-/pause-knapp

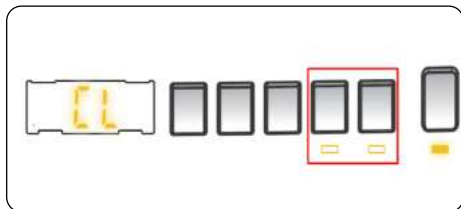


Ved å trykke på Start-/Pause-knappen kan du starte det valgte programmet, eller sette et pågående program på pause. Hvis du setter vaskemaskinen på pause, vil Start-/pause-lampen på det elektroniske displayet blinke.

5.8 Barnesikring

Barnesikringsfunksjonen lar deg låse knappene slik at vaskesyklusen du valgte ikke kan endres utilsiktet.

For å aktivere barnesikring, trykk og hold knappene 2 og 3 samtidig i minst 3 sekunder. «CL» vil blinke på det elektroniske displayet i 2 sekunder når barnesikringen er aktivert.



Hvis du trykker på en knapp eller et valgt program endres av programskiven mens barnesikringen er aktiv, blinker «CL»-symbolet på det elektroniske displayet i 2 sekunder.

Hvis barnesikringsfunksjonen er aktiv og et program kjører, når programskiven er dreid til «AV»-posisjon og et annet program er valgt, fortsetter det tidligere valgte programmet fra der det var igjen.

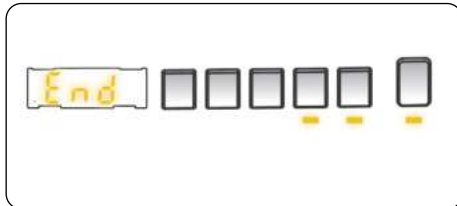
For å deaktivere barnesikring, trykk og hold knappen 2 og 3 samtidig i minst 3 sekunder til «CL»-symbolet på det elektroniske displayet forsvinner.

5.9 Avbryte programmet

Slik avbryter du et program som kjører:

1. Drei programvelgeren til «STOPP»-posisjonen.
2. Vaskemaskinen stanser vaskingen og programmet avbrytes.
3. Drei programvelgeren til et annet program for å tømme maskinen.
4. Vaskemaskinen tømmes for vann og programmet avbrytes.
5. Nå kan du velge og kjøre et nytt program.

5.10 Programslutt



Vaskemaskinen stopper automatisk når det valgte programmet er ferdig.

- «» vil vises på det elektroniske displayet.
- Du kan åpne ileggsdøren og ta ut tøyet.
- La ileggsdøren stå åpen slik at vaskemaskinens indre deler kan tørke etter vaskingen.
- Drei programvelgeren til «STOPP»-posisjon.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- Slå av vanntilførselen.

6. PROGRAMTABELL

Program	Vasketemperatur (°C)	Maks mengde i tørt tøy (kg)	Vaskemiddelskuff	Programvarighet (min.)	Tøytype/beskrivelser
Bomull	*60-90-80- 70-40	8,0	2	145	Svært skittent tøy, bomull og lintøy. (Undertøy, lin, duker, håndklær (maksimalt 4,0 kg) sengetøy, osv.)
ØKO 40-60	*40 - 60	8,0	2	218	Skittent bomull og lintøy. (Undertøy, lin, duker, håndklær (maksimalt 4,0 kg) sengetøy, osv.)
Forvask bomull	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	8,0	1 & 2	164	Skittent bomull og lintøy. (Undertøy, lin, duker, håndklær (maksimalt 4,0 kg) sengetøy, osv.)
Bomull 20°	*20- "- -C"	4,0	2	59	Mindre skittent tøy, bomull og lintøy. (Undertøy, laken, duker, håndklær (maksimalt 2,0 kg) sengetøy, osv.)
Farger	*40 - 30 - "- -C"	8,0	2	130	Mindre skittent tøy, bomull og lintøy. (Undertøy, laken, duker, håndklær (maksimalt 8,0 kg) sengetøy, osv.)
ULL	*30 - "- -C"	2,5	2	48	Ulltøy med vaskeanvisning for maskinvask.
SKYLLING	*"- -C"	8,0	-	30	Gir en ekstra skylling til alle typer skittenttøy etter vaskesyklusen.
ALLERGIVENNLIG	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	4,0	2	212	Baby-skittenttøy
Sentrifugere/tømme	*"- -C"	8,0	-	17	Du kan bruke dette programmet til alle typer vaske hvis du vil ha et ekstra sentrifugetrinn etter vaskesyklusen./ Du kan bruke avløpsprogrammet til å tømme vannet som er samlet inne i maskinen (legge til eller fjerne tøy). For å aktivere avløpsprogrammet, vri programknappen til spinn / avløpsprogrammet. Etter at du har valgt "sentrifugering kansellert" ved hjelp av tilleggsknappen, vil programmet begynne å kjøre.
FINVASK/ HÅNDVASK	*30 - "- -C"	2,5	2	90	Tøy som anbefales å vaske for hånd eller på finvask.
LETTSTELT / Ytterklær	*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	135	Svært skittent tøy eller syntetisk blandingstøy. (Nylonstrømper, skjorter, bluser, syntetisk tøy inklusive bukser osv.)
Dyne	*40 - 30 - "- -C"	-	2	151	For vask av fiberdyne med maskinvaskbar etikett. (maks. 2,5 kg)
Jeans	*30 - "- -C"	3,5	2	96	Sorte og mørke plagg laget av bomull, blandet fiber eller jeans. Vask innvendig og utvendig. Jeans inneholder ofte overflødig fargestoff og kan farge av i løpet av de første vaskene. Vask lyse og mørke plagg separat.
(***) Rask 60' 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	4,0	2	60	Skitne-, bomull-, fargede- og lintekstiler vasket ved 60 °C på 60 minutter.
(**) Hurtig 15 min.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	På en kort tid på 15 minutter kan du vaske lett skitten, bomull, farget tekstil og lin.



MERK: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.

(*) Vaskevannstemperaturen til programmet er fabrikkstandarden.

(**) På grunn av den korte vasketiden til dette programmet, anbefaler vi at det brukes mindre vaskemiddel. Programmet kan vare lenger enn 15 minutter hvis maskinen din oppdager en ujevn belastning. Du kan åpne ileggsdøren på vaskemaskinen 2 minutter etter at vaskeprogrammet er ferdig. (Perioden på 2 minutter er ikke inkludert i programvarigheten).

(***) Hvis maskinen din har hurtigvask-hjelpefunksjonen, kan du aktivere hurtigvaskalternativet på displaypanelet og laste maskinen med 2 kg eller mindre klesvask for å vaske den på 30 minutter.

I henhold til forskrift 1015/2010 og 1061/2010 er program 1 og program 2 henholdsvis "Standard 60°C bomullsprogram" og "standard 40°C bomullsprogram".

Programmet eco 40-60 kan rengjøre normalt skittent bomullsvask som kan vaskes på 40°C eller 60°C sammen i samme syklus, og at dette programmet brukes til å vurdere samsvar med EU-lovgivningen for eco-design.

- De mest effektive programmene når det gjelder energiforbruk er generelt sett de som bruker lavere temperatur og lengre varighet.
- Å laste en vaskemaskin for husholdningsbruk til full kapasitet som avist av produsenten for de forskjellige programmene vil bidra til sparing av energi og vann.
- Verdier for programvarighet, energiforbruk og vannforbruk kan variere i henhold til vaskens vekt og type, valgte ekstrafunksjoner, vann fra springen og omgivelsestemperatur.
- Det anbefales å bruke flytende vaskemidler for vaskeprogrammer på lav temperatur. Hvor mye vaskemidler som skal brukes kan variere avhengig av mengden tøy og hvor skittent tøyet er. Følg anbefalingene til vaskemiddelprodusenten for hvor mye vaskemidler som skal brukes.
- Lyden og gjenværende fuktighetsinnhold blir påvirket av sentrifugeringshastigheten. Jo høyere hastighet i sentrifugeringsfasen, jo høyere støy og lavere gjenværende fuktighetsinnhold.
- Du kan gå til produkt databasen hvor modellens informasjon lagres ved å lese QR-koden på energimerket.

Programnavn	Merket kapasitet kg	Energiforbruk kWh/syklus			Programvarighet Timer: Minutter			Vannforbruk Liter / syklus			Maks Temperatur °C			Gjenværende fuktighetsinnhold % 1400 Rpm		
		Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde
Bomull 90	8	2,33			03:13			71			81			53%		
Bomull 60	8	0,95			02:25			36			57			53%		
Eco 40-60	8	0,82	0,37	0,17	03:38	02:48	02:48	51	43	40	39	31	23	53%	53%	53%
LETTSTELT /Ytterklær	3,5	0,66			02:15			64			47			53%		
Rask 60	4	1,02			01:00			34			58			53%		
Bomull 20	4	0,13			00:59			33			20			53%		

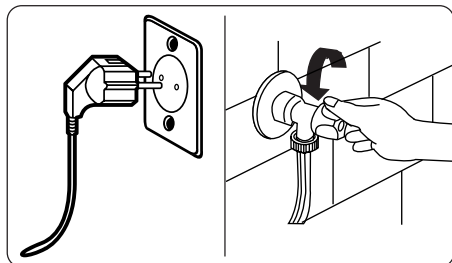
6.1 Viktig informasjon

- Bruk bare vaskemidler, skyllemiddel og andre tilsetningsstoffer som er egnet for automatiske vaskemaskiner. Det har oppstått overflødig skum og det automatiske systemet for skumoppsuging har blitt aktivert på grunn av bruk av for mye vaskemidler.
- Vi anbefaler regelmessig rengjøring av vaskemaskin annenhver måned. For regelmessig rengjøring, bruk programmet trommelrens. Om maskinen din ikke har programmet trommelrens, bruk bomull-90. Når nødvendig, bruk kun kalkfjernere som er utviklet spesielt for bruk i vaskemaskiner.
- Du må aldri prøve å tvinge opp ileggsdøren når vaskemaskinen er i gang. Du kan åpne ileggsdøren på vaskemaskinen 2 minutter etter at vaskeprogrammet er ferdig. *
- Du må aldri prøve å tvinge opp ileggsdøren når vaskemaskinen er i gang. Døren vil åpne automatisk etter at vaskesyklusen er ferdig. *
- Installasjon og reparasjon bør alltid utføres av en autorisert serviceagent for å unngå mulig risikoer. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som kan oppstå fra reparasjoner som er utført av uautoriserte personer.

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

7.1 Advarsel



Slå av strømforsyningen og ta støpselet ut av stikkontakten før du utfører vedlikehold og rengjøring av maskinen.

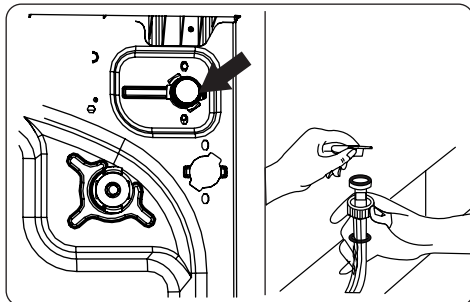
Slå av vannforsyningen før du starter vedlikehold og rengjøring av maskinen.

⚠ FORSIKTIG: Ikke bruk løsemidler, slpende rengjøringsmidler, glassrensere eller universalrengjøringsmidler for å rengjøre vaskemaskinen. De kan skade plastoverflatene og andre komponenter med kjemikalene de inneholder.

7.2 Vanninntaksfiltere

Vanninntaksfiltere forhindrer at skitt og fremmedlegemer kommer inn i maskinen. Vi anbefaler at disse filterene rengjøres når maskinen din ikke kan motta nok vann, selv

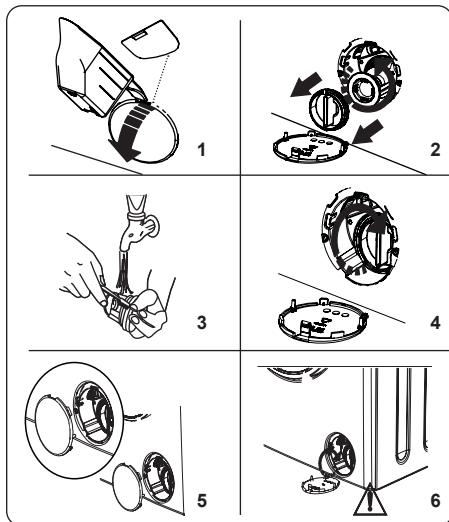
om vanntilførselen er på og kranen er åpen. Vi anbefaler at du rengjør vanninntaksfilterene annenhver måned.



- Skru av vanninntaksslangen(e) fra vaskemaskinen.
- For å fjerne vanninntaksfilteret fra vanninntaksventilen, bruk en langnese-tang for å trekke forsiktig i plaststangen i filteret.
- Et andre vanninntaksfilter er plassert i tappenden av vanninntaksslangen. For å fjerne det andre vanninntaksfilteret fra vanninntaksventilen, bruk en langnese-tang for å trekke forsiktig i plaststangen i filteret.
- Rengjør filteret grundig med en myk børste og vask med såpevann og skyll grundig. Sett inn filteret igjen ved å skyve det forsiktig tilbake på plass.

⚠ FORSIKTIG: Filterene ved vanninntaksventilen kan bli tilstoppet på grunn av vannkvalitet eller manglende nødvendig vedlikehold og kan bryte sammen. Dette kan forårsake vannlekkasje. Eventuelle slike sammenbrudd er utenfor garantiens omfang.

7.3 Pumpefilter



Pumpefilteranlegget i vaskemaskinen forlenger pumpens levetid ved å forhindre at lo kommer inn i maskinen.

Vi anbefaler at du rengjør pumpefilteret annenhver måned.

Pumpefilteret er plassert bak dekelet i nedre høyre hjørne.

Slik rengjør du pumpefilteret:

1. Du kan bruke vaskepulverets spade (*) som fulgte med maskinen din eller flytende vaskemiddelnivåplate for å åpne pumpedekselet.
 2. Sett enden av pulverspaden eller flytende vaskemiddelnivåplaten i åpningen av dekelet og trykk forsiktig bakover. Dekselet vil åpne seg.
- Før du åpner filterdekselet, plasser en beholder under filterdekselet for å samle vann som er igjen i maskinen.
 - Løsne filteret ved å vri mot urviseren, og fjern det ved å trekke. Vent på at vannet tappes av.

OMERK: Avhengig av vannmengden inne i maskinen, kan det hende du må tømme vannopsamlingsbeholderen noen ganger.

3. Fjern fremmedlegemer fra filteret med en myk børste.
4. Etter rengjøring, sett inn filteret ved å sette det inn og vri med klokken.

5. Når du setter på igjen pumpefilterdekselet må du påse at delene på innsiden av dekelet stemmer overens med hullene på frontpanelsiden.

6. Lukk filterdekselet.

⚠ ADVARSEL: Vannet i pumpen kan være varmt, vent til det er avkjølt før du utfører rengjøring eller vedlikehold.

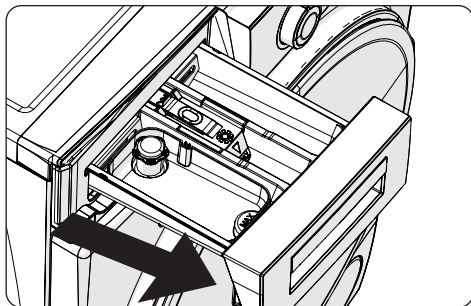
(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

7.4 Vaskemiddelskuff

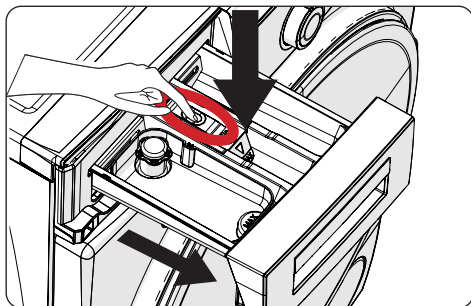
Bruk av vaskemiddel kan føre til gjenstående oppbygging i vaskemiddelskuffen over tid. Vi anbefaler at du fjerner skuffen annenhver måned for å rengjøre det akkumulerte residuet.

Slik tar du ut vaskemiddelskuffen:

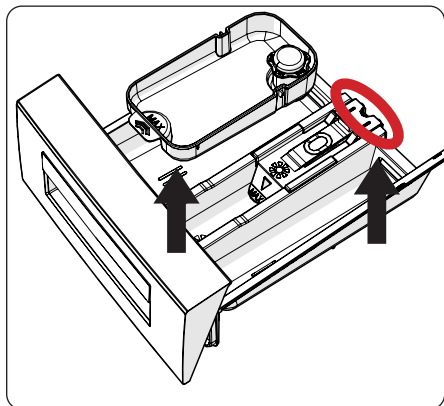
- Trekk skuffen fremover til den er helt forlenget.



- Trykk på området vist nedenfor i vaskemiddelskuffen du har trukket helt tilbake, og fortsett å trekke og fjerne vaskemiddelskuffen fra sin plass



- Fjern vaskemiddelskuffen og demonter spyleproppen. Rengjør grundig for å fjerne eventuelt myknerester. Sett på igjen spyleproppen etter rengjøring, og kontroller at den sitter ordentlig.



- Rens med en børste og masse vann.
- Samle restene inni spalten til vaskemiddelskuffen, slik at de ikke faller inni maskinen din.
- Tørk vaskemiddelskuffen med et håndkle eller en tørr klut og legg den tilbake



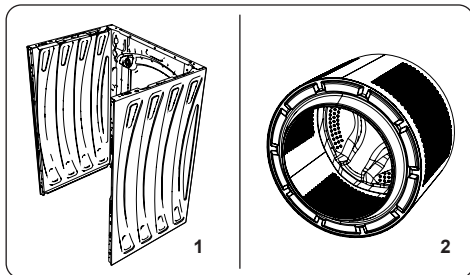
Vaskemiddelskuffen må ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Anordning for flytende vaskemiddel (*)

For rengjøring og vedlikehold av vaskemiddelapparatet med flytende nivå, fjern apparatet fra dets sted som vist på bildet nedenfor, og rengjør de resterende vaskemiddelrestene grundig. Skift ut apparatet. Forsikre deg om at det ikke er noe resterende materiale igjen i sifonen.

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

8. Hoveddel/trommel



1. Hoveddel

Bruk et mildt, ikke-skurende rengjøringsmiddel, eller såpe og vann, for å rengjøre det ytre kabinettet. Tørk med en myk klut.

2. Trommel

Ikke la metallgjenstander som nåler, binders, mynter o.l. ligge i vaskemaskinen. Slike gjenstander vil føre til dannelse av rustflekker i trommelen. For å rengjøre slike rustflekker, bruk et rengjøringsmiddel som ikke er klor og følg instruksjonene fra produsenten av rengjøringsmiddelet. Aldri bruk stålull eller lignende harde gjenstander til å fjerne rustflekker.

9. FEILSØKING

Reparasjon av maskinen din skal utføres av et autorisert serviceselskap. Hvis maskinen din krever reparasjon, eller hvis du ikke kan løse et problem med informasjonen nedenfor, bør du:

- Koble maskinen fra hovedstrømtilførselen.
- Slå av vanntilførselen.

FEIL	MULIG ÅRSAK	FEILSØKING
Vaskemaskinen starter ikke.	Maskinen er ikke tilkoblet.	Plugg vaskemaskinen inn i stikkontakten.
	Feil med sikringene.	Skift sikringene.
	Ingen strømforsyning.	Sjekk strømforsyningen.
	Start-/Pause-tasten er ikke trykket på.	Trykk på Start/Pause-knappen.
	Drei programvelgeren til «Stop» (Stopp)-posisjonen.	Drei programvelgeren til ønsket posisjon.
	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk ileggsdøren.
Vaskemaskinen tar ikke inn vann.	Vannkranen er stengt.	Åpne kranen.
	Vanninntaksslangen kan være vridd.	Kontroller vanninntaksslangen og fjern vridning.
	Vanninntaksslange tilstoppet.	Rengjør filterne til vanninntaksslangen. (*)
	Inntaksfilteret er tilstoppet.	Rengjør inntaksfilterne. (*)
	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk ileggsdøren.
Vaskemaskinen tømmer ikke ut vann.	Avløpsslangen kan være tilstoppet eller vridd.	Sjekk avløpsslangen, rengjør eller fjern vridning.
	Pumpefilteret er tilstoppet.	Rengjør pumpefilteret. (*)
	Klærne er for tett pakket sammen i trommelen.	Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.
Vaskemaskinen vibrerer.	Bena er ikke justert.	Juster bena. (**)
	Transportsikringsskruer montert for transport er ikke fjernet.	Fjern transportsikringsskruene fra maskinen. (**)
	Liten last i trommelen.	Dette vil ikke hindre driften av maskinen din.
	Vaskemaskinen er overbelastet med for mye tøy, eller tøyet er ujevnt fordelt.	Tørketrommelen må ikke overbelastes. Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.
	Vaskemaskinen står på en hard overflate.	Ikke installert vaskemaskinen på en hard overflate.
Det dannes store mengder skum i vaskemiddelskuffen.	Det ble brukt for mye vaskemiddel.	Trykk på Start/Pause-knappen. For å stoppe skummet, fortynn en spiseskje mykner i 1/2 liter vann og hell i vaskemiddelskuffen. Trykk på Start/Pause-knappen etter 5-10 minutter.
	Det ble brukt feil type vaskemiddel.	Bruk kun vaskemidler som er beregnet på automatiske vaskemaskiner.

FEIL	MULIG ÅRSAK	FEILSØKING
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Klærne er for skitne for det valgte programmet.	Bruk programtabellene for å velge det mest passende programmet for tøyet ditt.
	Det ble brukt for lite vaskemiddel.	Bruk mengden vaskemiddel som beskrevet på emballasjen.
	Det er for mye skittent tøy i maskinen din.	Sjekk at maksimal kapasitet for det valgte programmet ikke er overskredet.
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Hardt vann.	Øk mengden vaskemiddel i henhold til produsentens instruksjoner.
	Klærne er for tett pakket sammen i trommelen.	Sjekk at klærne dine er jevnt fordelt.
Vannet tømmes ut av maskinen like etter at det har blitt tatt inn.	Enden på avløpsslangen er plassert for lavt for maskinen.	Sjekk at avløpsslangen er i riktig høyde. (**).
Ikke noe vann kan ses i maskinen under vasking.	Ingen feil. Vannet befinner seg i den delen av trommelen du ikke kan se.	
Tøyet har vaskemiddelrester.	Ikke-oppløselige partikler av noen vaskemidler kan vises på tøyet ditt som hvite flekker.	Utfør en ekstra skylling, eller rengjør tøyet med en børste etter at det har tørket.
Det er grå flekker på tøyet.	Det er ubehandlet olje, krem eller salve på tøyet ditt.	Bruk mengden vaskemiddel som beskrevet på emballasjen i neste vask.
Sentrifugeringssyklusen finner ikke sted eller finner sted senere enn forventet.	Ingen feil. Systemet for ubalansert last er aktivert.	Systemet for ubalansert last vil prøve å fordele tøyet jevnt. Sentrifugeringssyklusen vil starte så snart tøyet er fordelt utover. Last trommelen jevnt for neste vask.

(*) Se kapitlet om vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen.

(**) Se kapitlet om installasjon av vaskemaskinen.

10. AUTOMATISKE FEILMELDINGER OG TILTAK

Vaskemaskinen din er utstyrt med et innebygd feilregistreringssystem, indikert av en kombinasjon av blinkende vaskelys. De vanligste feilkodene vises under.

FEILKODE	MULIG FEIL	TILTAK
E01	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk døren til du hører et klikk. Hvis vaskemaskinen fortsetter å vise denne feilen, må du slå av vaskemaskinen, koble den fra strømforsyningen og kontakte nærmeste autoriserte verksted.
E02	Vanntrykket eller vannivået i vaskemaskinen kan være lavt.	Sjekk at kranen er helt slått på. Vannforsyningen kan være stengt/blokkert. Hvis problemet vedvarer, vil vaskemaskinen stoppe automatisk. Koble vaskemaskinen fra strømforsyningen, steng kranene og kontakt nærmeste autoriserte verksted.
E03	Pumpen er defekt, pumpefilteret er tilstoppet eller pumpens elektriske tilkobling er defekt.	Rengjør pumpefilteret. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte nærmeste autoriserte verksted. (*)
E04	Det er for mye vann i vaskemaskinen.	Vaskemaskinen vil tømme ut vannet selv. Når vannet er tappet, må du slå av maskinen og koble den fra. Steng kranen og kontakt nærmeste autoriserte verksted.

(*) Se kapitlet om vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen.



Vestel Holland B.V. Germany Branch Office
Parkring 6,
85748 Garching,
Deutschland

Webpage: <https://vestel-germany.de/de/>
Service: <https://vestel-germany.de/de/page/service>



Tak, fordi du valgte dette produkt.

Denne brugervejledning indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger samt vejledninger til betjening og vedligeholdelse af din vaskemaskine.

Sørg for at læse denne brugervejledning, før du tager produktet i brug. Gem denne brugervejledning til senere brug.

Symbol	Type	Betydning
	ADVARSEL	Risiko for alvorlig personskade eller død
	RISIKO FOR ELEKTRISK STØD	Risiko for farlig elektrisk spænding
	BRAND	Advarsel: Brandfare/brændbare materialer
	FORSIGTIG	Risiko for personskade eller materiel skade
	VIGTIGT/BEMÆRK	Sådan betjenes systemet korrekt

INDHOLD

1.SIKKERHEDSFORSKRIFTER	1
1.1 Generelle sikkerhedsforskrifter.....	2
1.2 Under programmer	6
1.3 Emballage og miljø	8
1.4 Oplysninger om besparelser.....	8
2.TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	9
2.1 Generelt udseende	9
2.2 Tekniske specifikationer.....	10
3.INSTALLATION.....	10
3.1 Sådan fjerner du transportboltene	10
3.2 Justering af fødderne/justering af afstivere	11
3.3 Elektrisk forbindelse	11
3.4 Tilslutning til vandindtagsslangen	11
3.5 Tilslutning til vandudledning.....	12
4.OVERSIGT OVER KONTROLPANEL	12
4.1 Sæbeskuffe	12
4.2 Sektioner	13
4.3 Programvælger.....	13
4.4 Display	14
5.SÅDAN BRUGER DU DIN VASKEMASKINE	14
5.1 Klargøring af dit vasketøj.....	14
5.2 Sådan lægger du vasketøj i maskinen	15
5.3 Sådan hælder du vaskemiddel i maskinen.....	15
5.4 Betjening af maskinen	15
5.5 Valg af et program	16
5.6 Systemet til registreringen af vasketøjsmængden.....	16
5.7 Ekstrafunktioner	16
5.8 Børnelås	19
5.9 Annullering af et program	19
5.10 Afslutning på programmet.....	20
6.PROGRAMTABEL	21
6.1 Vigtige oplysninger	24
7.RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	25
7.1 Advarsel	25
7.2 Vandfiltre	25
7.3 Pumpefilter	26
7.4 Sæbeskuffe	26
8.Vaskemaskinen/tromle.....	27
9.FEJLFINDING	28
10.AUTOMATISKE FEJLADVARSLER OG, HVAD DER SKAL GØRES	29

1. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Driftsspænding/-frekvens	(220-240) V~/50Hz
Total strøm (A)	10
Vandtryk (Mpa)	Maksimalt 1 Mpa/ Minimum 0,1 Mpa
Samlet effekt (W)	2.200
Maksimal vaskekapacitet (tørt vasketøj) (kg)	8

- Installer ikke maskinen på et tæppe eller en overflade, der vil forhindre ventilation af dens bund.
- Maskinen er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt og instrueret i brugen af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn under 3 år bør holdes væk fra produktet, medmindre de er under konstant overvågning.
- Ring til nærmeste autoriserede servicecenter for at få udskiftet ledningen i tilfælde af funktionsfejl.
- Brug kun den nye vandindtagsslange, der fulgte med maskinen, når du slutter din vaskemaskine til vandtilførslen. Brug aldrig gamle, brugte eller ødelagte vandindtagsslange.
- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

BEMÆRK: Send en e-mail til følgende e-mailadresse, hvis du vil have en elektronisk kopi af denne brugervejledning: "washingmachine@standardtest.info". Angiv modelnavnet og serienummeret (20 cifre) i din e-mail. Disse kan findes på vaskemaskinens dør.

Læs denne brugervejledning grundigt.

Din maskine må kun bruges til husholdningsbrug. Din garanti bortfalder, hvis du bruger maskinen kommercielt.



Denne vejledning er lavet til flere modeller. Dette betyder, at din maskine måske ikke har alle de beskrevne funktioner. Af denne årsag er det vigtigt at være ekstra opmærksom på eventuelle figurer, når du læser brugervejledningen.

1.1 Generelle sikkerhedsforskrifter

- Den omgivende temperatur ved betjening af vaskemaskinen skal være 15-25 °C.
- Slangen kan gå i stykker, hvis temperaturen er under frysepunktet (0 °C). Det elektroniske kort virker måske ikke korrekt ved denne temperatur.
- Sørg for, at beklædningsgenstandene ikke indeholder fremmedlegemer, som f.eks. søm, nåle, lightere og mønter, når du lægger dem i vaskemaskinen.
- **Det anbefales, at du benytter Bomuldsprogrammet på 90 °C til din første vask. Kør programmet uden vasketøj og fyld rum II i sæbeskuffen halvt op med et passende vaskemiddel.**

- Der kan ophobe sig rester af vaske- og skyllemidler, der er udsat for luft i en længere periode. Kom kun skylle- eller vaskemiddel i sæbeskuffen lige inden hver vask.
- Træk vaskemaskinens stik ud af stikkontakten, og sluk for vandtilførslen, hvis du ikke skal bruge vaskemaskinen i en længere periode. Vi anbefaler også, at du lader lågen stå åben, da dette forebygger ophobning af fugtighed i vaskemaskinen.
- Der kan være rester af vand i din vaskemaskine som følge af kvalitetskontroller under produktionen. Dette påvirker ikke betjeningen af din vaskemaskine.
- Maskinens emballage kan være farlig for børn. Børn må ikke lege med emballagen eller små dele fra vaskemaskinen.
- Opbevar emballagen på et sted, hvor børn ikke kan nå den eller bortskaf den på passende vis.
- Brug kun forvask til meget snavset vasketøj.
- ⚠️ Åbn aldrig sæbeskuffen, når maskinen kører.
- I tilfælde af nedbrug, skal du tage vaskemaskinens stik ud af stikkontakten og slukke for vandtilførslen. Foretag ikke reparationer. Kontakt altid en autoriseret serviceagent.
- Overskrid ikke de maksimale vægtbegrænsninger for dit valgte program.
- ⚠️ Tving aldrig lågen op, når din vaskemaskine kører.
- Vasketøj med mel kan ødelægge din vaskemaskine.
- Følg altid producentens vejledninger i forhold til

brugen af skyllemiddel og lignende produkter, som du vil bruge i din vaskemaskine.

- Sørg for, at lågen på din vaskemaskine kan åbnes helt uden forhindringer.

Installer maskinen på et sted, hvor den kan blive fuldt ventileret og optimalt have konstant luftcirkulation.

Funktion til nødåbning af lågen

Vaskemaskinens låge er låst under igangværende programmer. Den forbliver låst i tilfælde af strømafbrydelser under et program.

Sådan åbnes lågen:

1. Sluk for maskinen. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Følg vejledningen i afsnittet om rengøring af pumpefilteret på side 25 for at tømme maskinen for vand.
3. Træk i mekanismen til nødåbning ved hjælp af et værktøj, og åbn lågen på samme tid.
4. Låger, flyt håndtaget til nødåbning til positionen "Åben", hvis lågen forbliver låst, når den lukkes igen.



⚠ Læs disse advarsler. Følg de angivne vejledninger for at beskytte dig selv og andre mod alvorlig personskade eller død.

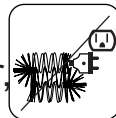
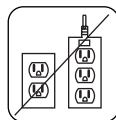
RISIKO FOR FORBRÆNDING

⚠ Undlad at røre ved afløbsslangen eller eventuelt udledt vand, mens maskinen kører. De høje temperaturer medfører en risiko for forbrænding.

⚠⚡ RISIKO FOR DØDSFALD I FORBINDELSE

MED ELEKTRISK STRØM

- Du må aldrig slutte din vaskemaskine til strøm ved hjælp af en forlængerledning.
- Du må aldrig sætte en beskadiget ledning ind i en stikkontakt.
- Fjern aldrig stikket fra stikkontakten ved at trække i ledningen. Hold altid i selve stikket.
- Rør aldrig ved strømstikket med våde hænder, da dette kan medføre kortslutning eller elektrisk stød.
- Rør ikke ved vaskemaskinen med våde hænder eller fødder.
- En ødelagt ledning/et ødelagt stik kan medføre brandfare eller give dig elektrisk stød. Hvis de går i stykker, skal de udskiftes af kvalificeret personale.



Risiko for oversvømmelse

- Kontrollér hastigheden på gennemstrømningen, før du placerer afløbsslangen i en vask.
- Træf de nødvendige foranstaltninger, så slangen ikke glider.
- Gennemstrømningen kan rive slangen løs, hvis den ikke er fastgjort korrekt. Sørg for, at proppen i din vask ikke blokerer afløbet.

Brandfare

- Opbevar ikke brændbare væsker i nærheden af din maskine.
- Svovlen i farvefjernere kan medføre ætsning. Brug aldrig materialer med farvefjerner i din vaskemaskine.
- Brug aldrig produkter med opløsningsmidler i din

vaskemaskine.

- Sørg for, at beklædningsgenstandene ikke indeholder fremmedlegemer, som f.eks. søm, nåle, lightere og mønter, når du lægger dem i vaskemaskinen.

Risiko for brand og eksplosion

⚠ Risiko for fald og personskade

- Kravl ikke på din vaskemaskine.
- Sørg for, at du ikke kan snuble over slanger og kabler.
- Vend ikke maskinen på hovedet eller på siden.
- Løft ikke maskinen i lågen eller sæbeskuffen.

⚠ Maskinen skal bæres af mindst 2 personer.



⚠ Børns sikkerhed

- Lad ikke børn være i nærheden af maskinen uden opsyn. Børn kan låse sig selv inde i maskinen, hvilket kan medføre dødsfald.
- Lad ikke børn røre ved glaslågen under programmer. Overfladen bliver meget varm, hvilket kan beskadige huden.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Der kan opstå forgiftning og irritation, hvis vaskemidler og rengøringsmaterialerne indtages eller kommer i kontakt med hud og øjne. Opbevar rengøringsmaterialer uden for børns rækkevidde.



1.2 Under programmer

- Hold kæledyr væk fra maskinen.

- Kontrollér maskinens emballage, før du installerer den. Kontrollér også maskinens ydre overflader, når emballagen er fjernet. Brug ikke maskinen, hvis den fremstår beskadiget, eller hvis emballagen har været åbnet.
- Din maskine må kun installeres af en autoriseret serviceagent. Hvis den installeres af andre end en autoriseret serviceagent, kan din garanti bortfalde.
- Maskinen kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det involverer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Vask kun vasketøj i maskinen, hvis det er specificeret som egnet til vask i vaskemaskine af producenten.
- **Før du tager maskinen i brug, skal du fjerne de 4 transportbolte og gummiskiver, der sidder på maskinens bagside. Hvis du ikke fjerner boltene, kan de medføre voldsomme vibrationer, støj og fejl på maskinen. Det kan også medføre, at garantien bortfalder.**
- Din garanti dækker ikke skader, der skyldes eksterne faktorer såsom brand, oversvømmelse og andre slags skader.
- Smid ikke denne brugervejledning væk. Gem den til fremtidig brug, og giv den videre til næste ejer.



BEMÆRK: Maskinens specifikationer kan

variere afhængigt af det købte produkt.

Remtrækket må kun udskiftes af en autoriseret serviceagent.

Brug kun originale reservedele: 42006396 Optibelt 6 EPJ 1236

1.3 Emballage og miljø

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter din vaskemaskine fra potentielle skader under transporten. Emballagen er miljøvenlig, da den kan genbruges. Brugen af genbrugte materialer er med til at nedsætte forbruget af råmaterialer og mængden af affald.

1.4 Oplysninger om besparelser

Her er nogle vigtige oplysninger, så du kan bruge din vaskemaskine på den mest effektive måde:

- Overskrid ikke de maksimale vægtbegrænsninger for dit valgte program. Dette giver din vaskemaskine mulighed for at køre i en energibesparende tilstand.
- Undlad at bruge funktionen forvask til let snavset vasketøj. Dette hjælper dig med at spare vand og strøm.

CE-overensstemmelseserklæring

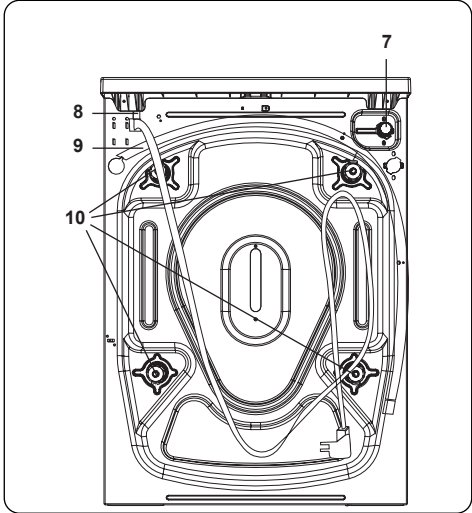
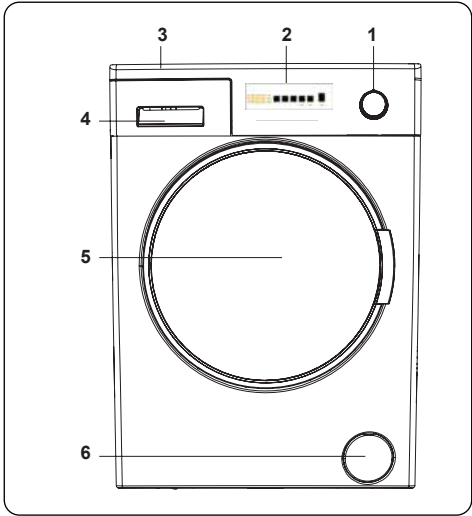
Vi erklærer, at vores produkter overholder de passende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger samt kravene, der er angivet i de citerede standarder.

Bortskaffelse af din gamle maskine



Symbolet på produktet eller på dets emballage indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på passende genbrugsstationer til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer produktet korrekt, hjælper du med at forebygge de potentielt negative konsekvenser for miljøet og mennesker, der ellers kan opstå ved forkert bortskaffelse af produktet. Hvis du vil have mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din lokale kommune, renovationsfirma eller butikken, hvor du købte produktet.

2. TEKNISKE SPECIFIKATIONER



2.1 Generelt udseende

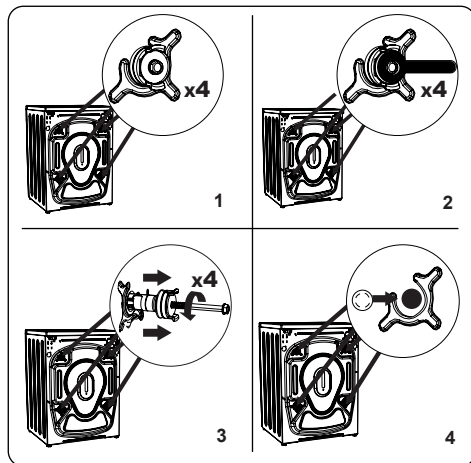
- 1. Programvælger
- 2. Elektronisk display
- 3. Øvre bakke
- 4. Sæbeskuffe
- 5. Tromle
- 6. Pumpefilterdæksel
- 7. Vandventil
- 8. Strømsik
- 9. Udløbsslange
- 10. Transportbolte

2.2 Tekniske specifikationer

Driftsspænding/-frekvens (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total strøm (A)	10
Vandtryk (Mpa)	Maksimalt: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Samlet effekt (W)	2.200
Maksimal kapacitet – tørt tøj (kg)	8
Centrifugeringsvne (omdrejninger/min)	1.400
Programnummer	15
Mål (mm)	
Højde	845
Bredde	597
Dybde	557

3. INSTALLATION

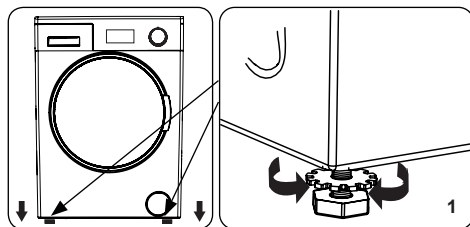
3.1 Sådan fjerner du transportboltene



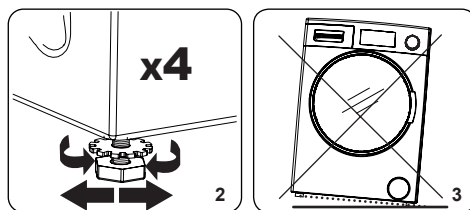
1. Før du tager maskinen i brug, skal du fjerne de 4 transportbolte og gummiskiver, der sidder på maskinens bagside. Hvis du ikke fjerner boltene, kan de medføre voldsomme vibrationer, støj og fejl på maskinen. Det får også garantien til at bortfalde.
2. Løsn transportboltene ved at dreje dem mod uret med en passende skruenøgle.
3. Fjern transportboltene ved at trække udad.
4. Sæt de blanke plastikkapper fra tilbehørsposen i hullerne, hvor transportboltene sad. Gem transportboltene til fremtidig brug.

BEMÆRK: Fjern transportboltene, før du tager maskinen i brug. Alle fejl på maskinen som følge af brug uden fjernelse af transportboltene falder uden for garantien.

3.2 Justering af fødderne/ justering af afstivere

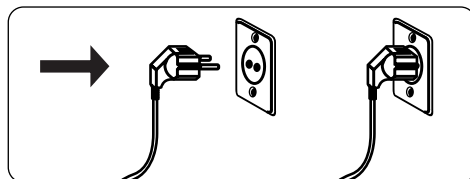


1. Maskinen må ikke installeres på en overflade, hvor bunden ikke kan blive ventileret (f.eks. et tæppe).
- Installer maskinen på en hård overflade for at opnå en stille og vibrationsfri betjening af maskinen.
- Du kan nivellere din maskine ved hjælp af de justerbare fødder.
- Løsn kontramøtrikken i plastik.



2. Hvis du vil hæve maskinen, skal du dreje fødderne med uret. Hvis du vil sænke maskinen, skal du dreje fødderne mod uret.
- Når maskinen er nivelleret, skal du stramme kontramøtrikkerne ved at dreje dem med uret.
3. Du må aldrig bruge pap, træ eller lignende materialer til at nivellere maskinen.
- Når du rengør overfladen, hvor maskinen er placeret, skal du passe på, at du ikke skubber maskinen ud af balance.

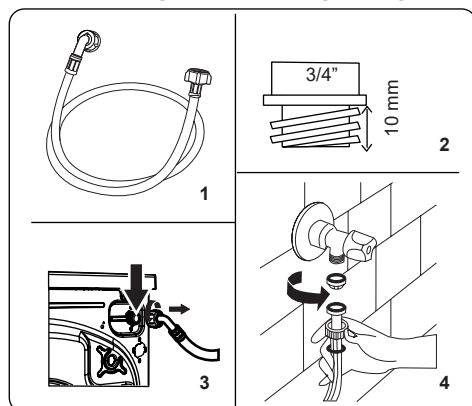
3.3 Elektrisk forbindelse



- Din vaskemaskine kræver en strømforsyning på 220-240V, 50.
- Strømskikket på din vaskemaskine er udstyret med et stik med jordforbindelse. Stikket skal altid sættes i en stikkontakt med jordforbindelse (10 A).
- Hvis du ikke har et passende stik eller en passende sikring, skal du få en kvalificeret elektriker til at lave dem for dig.
- Vi er ikke ansvarlige for skade som følge af brugen af udstyr uden jordforbindelse.

BEMÆRK: Hvis du betjener din vaskemaskine med lav spænding, vil det reducere dens levetid og forringe dens vaskeresultater.

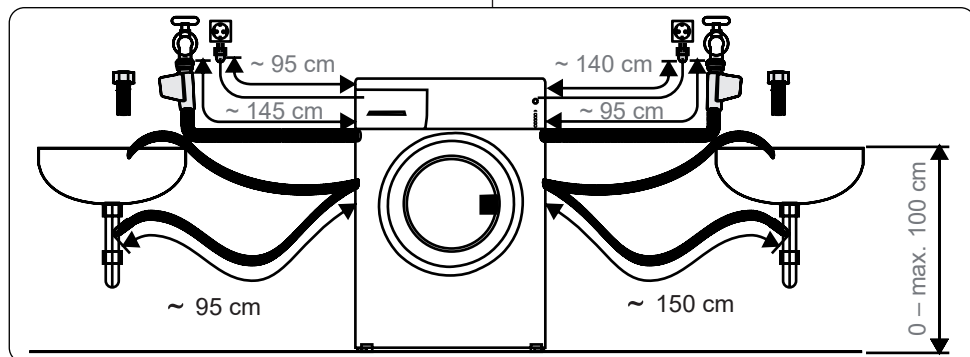
3.4 Tilslutning til vandindtagsslangen



1. Din maskine har enten en enkelt forbindelse til vandindtag (kold) eller en dobbelt forbindelse til vandindtag (varm

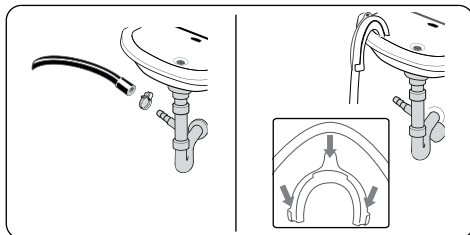
og kold). Dette afhænger af maskinens specifikationer. Slangen med den hvide hætte skal forbindes til det kolde vandindtag, mens slangen med den røde hætte skal forbindes til det varme vandindtag (hvis gældende).

- Der følger 1 eller 2 møtrikker med slangen, som er med til at forebygge vandlækager i samlingerne. Antallet afhænger af din maskines specifikationer. Sæt disse møtrikker på den ende af vandindtagsslangen, der er koblet til vandforsyningen.
2. Slut de nye vandindtagsslanger til hane med $\frac{3}{4}$ " gevind.
 - Forbind enden af vandindtagsslangen med den hætte med den hvide vandventil på bagsiden af maskinen. Forbind enden af slangen med den røde hætte med den røde vandventil (hvis gældende).
 - Stram forbindelserne med håndkraft. Kontakt en kvalificeret VVS'er, hvis du er i tvivl.
 - Gennemstrømning med et tryk på 0. 1-1 Mpa giver din maskine de bedste betingelser for at køre optimalt (et tryk på 0. 1 Mpa betyder, at der strømmer mere end 8 liter vand gennem en fuldt åbnet hane i minuttet).
3. Tænd forsigtigt for vandforsyningen, når du har lavet alle forbindelserne. Kontrollér, at der ikke er lækager.
 4. Sørg for, at de nye vandindtagsslanger ikke sidder i klemme, er knækket, snoet, foldet eller mast.
 - Hvis din vaskemaskine har en forbindelse til varmt vandindtag, må temperaturen på det varme vand ikke være højere end 70 °C.



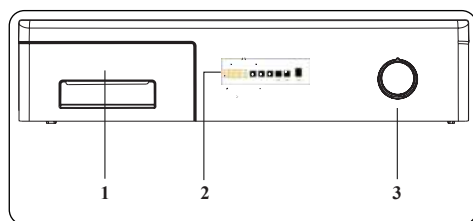
BEMÆRK: Din vaskemaskine må kun slutes til din vandforsyning med de medfølgende nye slanger. Gamle slanger må ikke genbruges.

3.5 Tilslutning til vandudledning



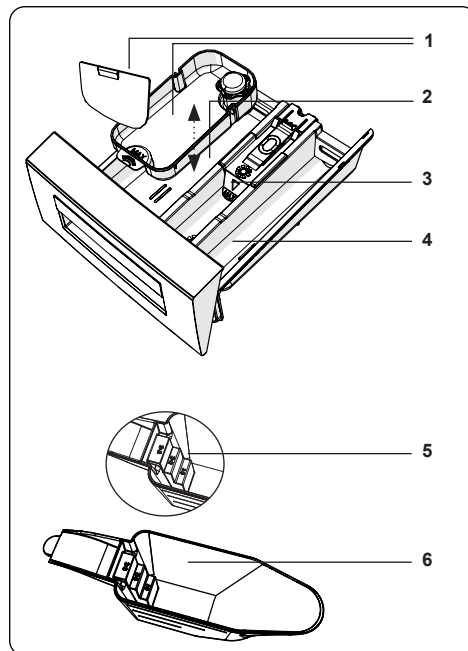
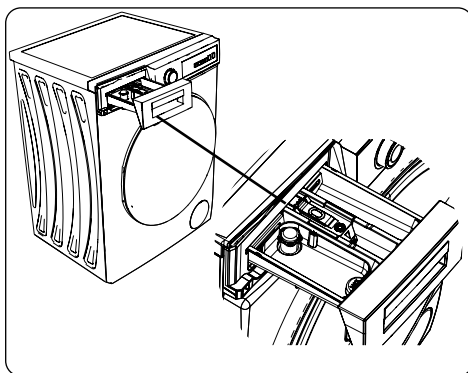
- Forbind slangen til vandafløbet til et standrør eller til rørbøjningen på afløbet til en husholdningsvask ved hjælp af ekstra udstyr.
- Du må aldrig forlænge slangen til vandafløb.
- Du må ikke komme slangen til vandafløbet i en beholder, en spand eller et badekar.
- Kontrollér, at slangen til vandafløbet ikke er bøjet, snoet, mast eller forlænget.
- Slangen til vandafløb må ikke installeres mere end 100 cm over gulvet.

4. OVERSIGT OVER KONTROLPANEL



1. Sæbeskuffe
2. Elektronisk display
3. Programvælger

4.1 Sæbeskuffe

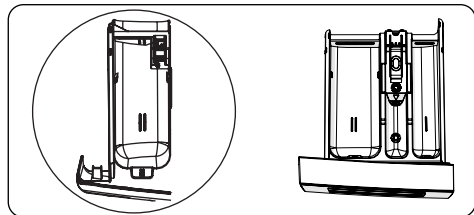


1. Tilbehør til flydende vaskemiddel
2. Rum til vaskemiddel
3. Rum til skyllemiddel
4. Rum til forvask
5. Niveauer for vaskemiddel i pulverform
6. Skovl til vaskemiddel i pulverform (*)

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

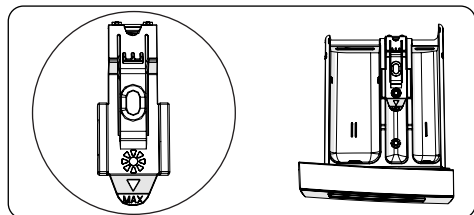
4.2 Sektioner

Rum til vaskemiddel:



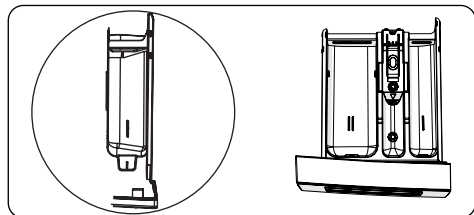
Dette rum er til vaskemiddel i flydende eller pulverform. Rummet bruges også til kalkfjerner. Niveaupladen til flydende vaskemiddel leveres i din vaskemaskine. (*)

Rum til skyllemiddel, stivelse, vaskemiddel:



Dette rum er til skyllemiddel eller stivelse. Følg instruktionerne på emballagen. Hvis skyllemidlet afsætter rester efter brug, kan du fortynde dem eller bruge et flyde skyllemiddel.

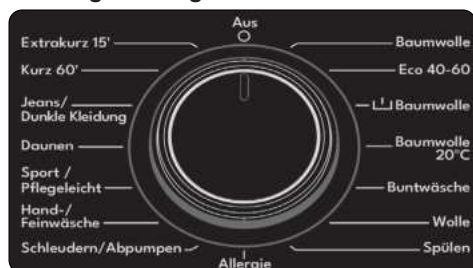
Rum til forvask:



Dette rum bør kun bruges, når funktionen til forvask vælges. Vi anbefaler, at du kun benytter forvask til meget snavset vasketøj.

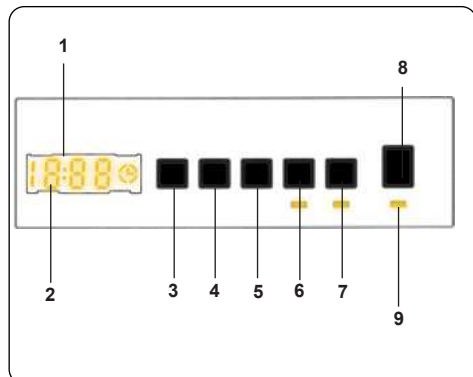
(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

4.3 Programvælger



- Du kan vælge dit ønskede program ved at dreje programvælgeren med eller mod uret, indtil markøren på programvælgeren står ud for programmet.
- Sørg for, at programvælgeren står præcist på det ønskede program.

4.4 Display

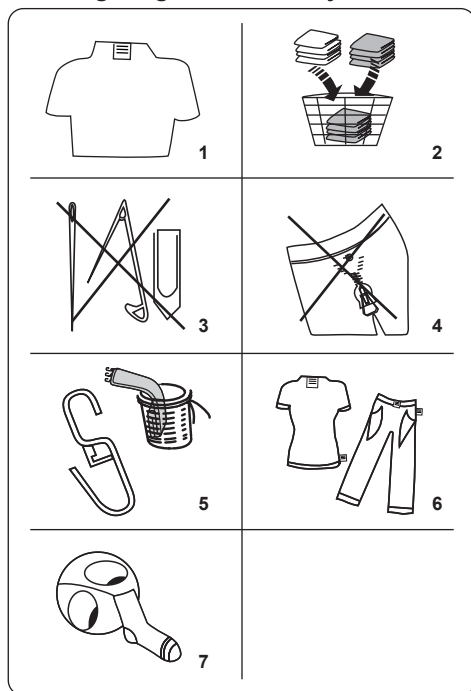


1. Display
2. Digitalt display
3. Knap til justering af vandtemperatur
4. Knap til justering af centrifugeringshastighed (rpm)
5. Ekstrafunktionen Udskudt start
6. Ekstrafunktioner 1
7. Ekstrafunktioner 2
8. Start/pause-knap
9. Lys for start/pause-knap

Displayet viser timeren til udskydelse af vask (hvis indstillet), temperaturvalg, centrifugeringshastighed, samt eventuelle ekstrafunktioner, der er valgt. Displayet viser "End", når det valgte program er færdigt. Displayet indikerer også, hvis der opstår fejl ved maskinen.

5. SÅDAN BRUGER DU DIN VASKEMASKINE

5.1 Klargøring af dit vasketøj



1. Følg instruktionerne på tøjets mærker.
 - Opdel dit vasketøj efter type (bomuld, syntetisk, skåne, uld osv.), vasketemperatur (kold, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C) og tilsmudsningsgraden (let snavset, snavset, meget snavset).
2. Vask aldrig dit farvede og hvide vasketøj sammen.
 - Mørke tekstiler kan indeholde overskydende farve og bør vaskes separat flere gange.
3. Sørg for, at der ikke er metalgenstande på dit vasketøj eller i lommerne. Hvis der er, skal de fjernes.

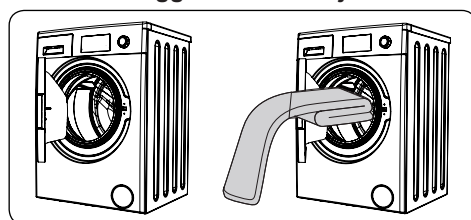
⚠ FORSIGTIG: Alle fejl, der opstår som følge af skader på grund af fremmedlegemer, dækkes ikke af garantien.

4. Lyn lynlåse, og luk alle kroge.
5. Fjern metal- eller plastikkroge fra gardiner, eller læg dine gardiner i en vaskepose.

6. Vend vrangen ud på tekstiler såsom bukser, strik, T-shirts og sweatshirts.
7. Vask strømper, lommestørklæder og andre små genstande i en vaskepose.

Må bleges	Må ikke bleges	Normal vask
Den maksimale strygetemperatur er 150 °C.	Den maksimale strygetemperatur er 200 °C.	Må ikke stryges
Kan renses	Ingen rensning	Tørres fladt
Hæng til tørre	Hæng til tørre	Må ikke tørretumbles
Må renses i gasolie, ren alkohol og R113	Tetrachlorethen R11, R13, petroleum	Tetrachlorethen R11, R113, gasolie

5.2 Sådan lægger du vasketøj i maskinen



- Åbn lågen på din maskine.
- Fordel dit vasketøj jævnt i maskinen.

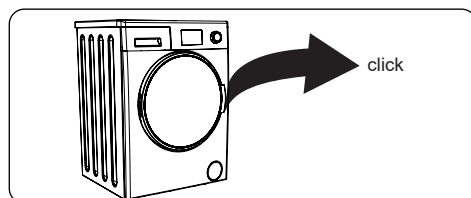
OBEMÆRK: Sørg for, at du ikke fylder tromlen over den maksimale kapacitet for det enkelte program, da dette vil give et dårligere vaskeresultat og krøllet vasketøj. Du kan finde oplysningerne om vaskekapacitet i tabellen med vaskeprogrammer.

Følgende tabel viser en omtrentlig vægt for

typiske genstande:

VASKETØJSTYPE	VÆGT (g)
Håndklæde	200
Linned	500
Badekåbe	1.200
Dynebetræk	700
Pudebetræk	200
Undertøj	100
Dug	250

- Læg hvert stykke vasketøj ind i maskinen separat.
- Kontrollér, at der ikke sidder vasketøj i klemme mellem dørpakningen og lågen.
- Skub let til lågen, indtil den klikker.



- Sørg for, at lågen er helt lukket – ellers vil programmet ikke starte.

5.3 Sådan hælder du vaskemiddel i maskinen

Mængden af vaskemiddel, du skal hælde i maskinen, afhænger af følgende kriterier:

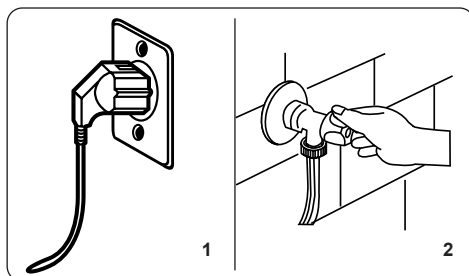
- Hvis dit vasketøj kun er let snavset, skal du ikke bruge forvask. Hæld en lille mængde vaskemiddel (som angivet af producenten) i rum II i sæbeskuffen.
- Hvis dit vasketøj er meget snavset, skal du vælge et program med forvask og hælde $\frac{1}{4}$ af vaskemidlet i rum I i sæbeskuffen. Hæld resten af vaskemidlet i rum II.
- Brug vaskemidler, der er beregnet til automatiske vaskemaskiner. Følg producentens instruktioner omkring mængden af vaskemiddel.
- Brug mere vaskemiddel i områder med hårdt vand.
- Mængden af vaskemiddel stiger, når du vasker større mængder vasketøj.
- Hæld skyllemiddel i det midterste rum

i sæbeskuffen. MAX-niveauet må ikke overstiges.

- Tykke skyllemidler kan blokere skuffen og bør fortyndes.
- Det er muligt at bruge flydende vaskemidler til alle programmer uden forvask. Dette gøres ved at gøre niveaupladen til flydende vaskemiddel (*) ind i hægterne i sæbeskuffens rum II. Brug linerne på pladen som en hjælp til at fylde rummet til et passende niveau.

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

5.4 Betjening af maskinen



1. Sæt din maskine til strøm.
 2. Tænd for vandforsyningen.
- Åbn maskinens låge.
 - Fordel dit vasketøj jævnt i maskinen.
 - Skub let til lågen, indtil den klikker.

5.5 Valg af et program

Brug tabellen med programmer til at vælge et passende program til dit vasketøj.

5.6 Systemet til registrering af vasketøjsmængden

Din maskine har et system, der registrerer, når maskinen er halvt fuld.

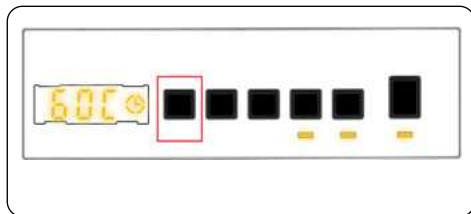
Hvis du lægger mindre end halvdelen af den maksimale vasketøjsmængde ind i maskinen, vil maskinen automatisk vælge funktionen halv fuld, uanset hvilket program du vælger. Dette betyder, at dit valgte program tager kortere tid og har et lavere energiforbrug.

(*) Afhænger af modellen

5.7 Ekstrafunktioner

1. Temperaturvalg

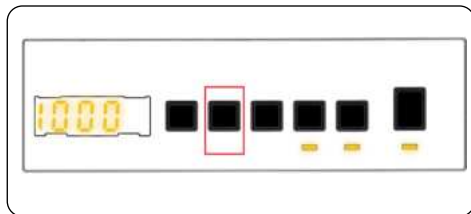
Brug knappen til justering af vandtemperaturen til at justere den automatisk indstillede vandtemperatur for vaskeprogrammet.



Når du vælger et program, vælges den højeste temperatur for dette program automatisk. Du kan justere temperaturen ved at trykke på knappen til justering af vandtemperaturen, indtil den ønskede temperatur vises på displayet.

Du kan sænke temperaturen på vaskevandet gradvist mellem den maksimale temperatur for det valgte program og koldt vand (- - C) ved at trykke på knappen til justering af vandtemperaturen.

2. Valg af centrifugeringshastighed



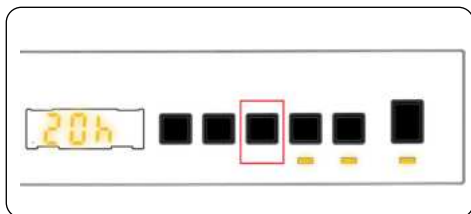
Når du vælger et program, vælges den højeste centrifugeringshastighed for dette program automatisk.

Hvis du vil justere centrifugeringshastigheden mellem den højeste centrifugeringshastighed og ingen centrifugering (- - -), skal du trykke på knappen for centrifugeringshastighed, indtil den ønskede hastighed vises på displayet.

Hvis du er gået forbi den ønskede centrifugeringshastighed, skal du blive ved med at trykke på knappen til justering af

centrifugeringshastighed, indtil den ønskede centrifugeringshastighed vises igen.

3. Timer til tidsforskydning



Du kan bruge denne hjælpefunktion til at udskyde starttidspunktet for vaskecyklussen i 1-23 timer.

Sådan bruger du udskyd-funktionen:

- Tryk på udskyd-tasten én gang.
- "01h" vises på displayet. ☹ tændes på displayet.
- Tryk på udskyd-tasten, indtil du når det antal timer, som du vil udskyde starten på vaskecyklussen med.
- Hvis du er gået forbi det tidspunkt, som du vil indstille, kan du blive ved med at trykke på udskyd-tasten, indtil du når tidspunktet igen.
- Hvis du vil bruge udskyd-funktionen, skal du trykke på start/pause-tasten for at tænde maskinen.
- Sådan annullerer du udskyd-funktionen:
 - Hvis du har trykket på start/pause-tasten for at tænde maskinen, skal du bare trykke én gang på udskyd-tasten. ☹ slukkes på displayet.
 - Hvis du ikke har trykket på start/pause-tasten, skal du trykke på udskyd-tasten, indtil ☹ slukkes på displayet. ☹ slukkes på displayet.

BEMÆRK: Hvis du vil vælge en hjælpefunktion, men LED-lampen for den ønskede hjælpefunktion ikke er tændt, betyder det, at du ikke kan benytte denne funktion sammen med det valgte vaskeprogram.

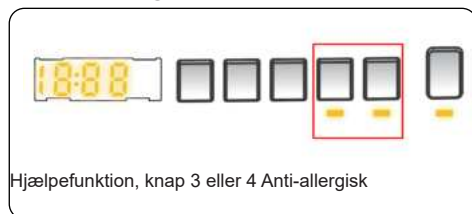
4. Dampfunktion(*)



Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Dampfunktion

Det er blevet hurtigt og nemt at stryge takket være dampsystemet. Det dampassisterede vaskeprogram trænger ind i fibrene og løsner dem. Dette forhindrer, at tøjet krøller og gør tøjet blødt og behageligt.

5. Anti-allergisk(*)



Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Anti-allergisk

Du kan tilføje et ekstra skyl under et vaskeprogram ved hjælp af denne hjælpefunktion. Din maskine bruger varmt vand under alle skylletrin. Vi anbefaler denne indstilling til alt vasketøj, der bæres på sart hud samt til babytøj og undertøj.

Vælg denne funktion ved at trykke på knappen Anti-allergisk, når symbolet  vises.

6. Strygelet(*)



Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Strygelet

Denne funktion giver et vaskeresultat, der er mindre krøllet ved afslutningen af det valgte vaskeprogram.

Vælg denne funktion ved at trykke på knappen Strygelet, når symbolet  vises.

7. Forvask(*)



Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Forvask

Denne hjælpefunktion giver dig mulighed for at anvende en forvask før det primære vaskeprogram, hvis dit vasketøj er meget snavset. Når du anvender denne funktion, skal du hælde vaskemiddel i sæbeskuffens rum til forvask.

Vælg denne funktion ved at trykke på knappen Forvask, når symbolet  vises.

8. Ekstra skyl(*)



Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Ekstra skyl

Du kan tilføje et ekstra skyl ved afslutningen af det valgte vaskeprogram ved hjælp af denne hjælpefunktion. Vælg denne funktion ved at trykke på knappen Strygelet, når symbolet  vises.

9. Hurtigvask(*)



Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Hurtigvask

Du kan vaske dit vasketøj på kort tid og få et lavere energiforbrug ved at vælge denne ekstrafunktion.

Vi anbefaler, at du kun bruger denne indstilling, hvis du vasker mindre end halvdelen af den maksimale mængde vasketøj (tør tilstand) for det valgte

program.

Vælg denne funktion ved at trykke på knappen Hurtigvask, når symbolet  vises.

BEMÆRK: Hvis du lægger mindre end halvdelen af den maksimale vasketøjsmængde ind i maskinen, vil maskinen automatisk vælge funktionen halv fuld, uanset hvilket program du vælger. Dette betyder, at dit valgte program tager kortere tid og har et lavere energiforbrug. Når maskinen registrerer halvfylt, vises symbolet  automatisk.

(*) Afhænger af modellen

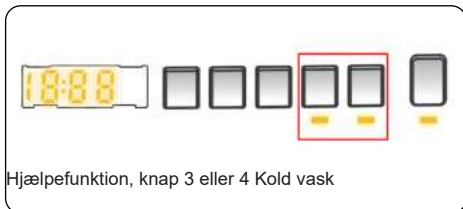
10. Ingen centrifugering(*)



Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Ingen centrifugering

Hvis du ikke vil centrifugere dit vasketøj, kan du bruge denne hjælpefunktion. Du kan aktivere programmet ved at trykke på knappen til annullering af centrifugering på displayet, når LED-lampen for symbolet  tændes.

11. Kold vask(*)

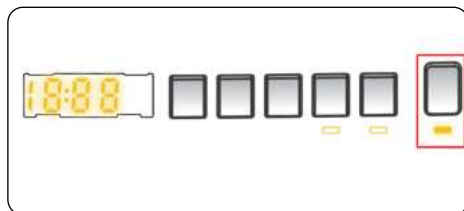


Hjælpefunktion, knap 3 eller 4 Kold vask

Du kan bruge denne hjælpefunktion, når du vil vaske dit vasketøj med koldt vand (fra vandhanen). Du kan aktivere programmet ved at trykke på knappen til koldvask på displayet, når LED-lampen for symbolet  tændes.

(*)Maskinens specifikationer kan variere afhængigt af det købte produkt.

12. Start/pause-knap

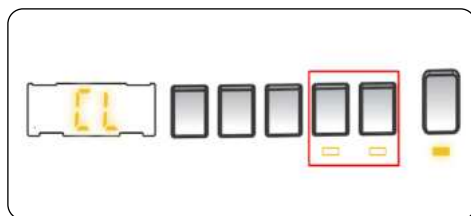


Hvis du trykker på start/pause-knappen, kan du starte dit valgte program eller annullere et igangværende program. Hvis du sætter din vaskemaskine på standby, blinker LED-lampen for start/pause på displayet.

5.8 Børnelås

Funktionen børnelås giver dig mulighed for at låse knapper, så det valgte vaskeprogram ikke kan ændres utilsigtet.

Du aktiverer børnelåsen ved at trykke og holde nede på knap 2 og 3 samtidig i mindst 3 sekunder. "CL" blinker på displayet i 2 sekunder, når børnelåsen er aktiveret.



Hvis der trykkes på en knap eller det valgte program ændres ved at dreje på programvælgeren, mens børnelåsen er aktiveret, blinker symbolet "CL" på displayet i 2 sekunder.

Hvis programvælgeren drejes til position "ANNULLER" og der vælges et andet program, mens børnelåsen er aktiveret for det igangværende program, fortsætter det tidligere valgte program, hvor det slap.

Hvis du vil deaktivere børnelåsen, skal du trykke og holde nede på knap 2 og 3 samtidig i mindst 3 sekunder, indtil symbolet

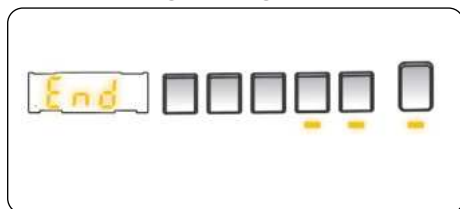
“CL” forsvinder fra displayet.

5.9 Annullering af et program

Sådan annullerer du et igangværende program på et hvilket som helst tidspunkt:

1. Drej programvælgeren til positionen “STOP”.
2. Maskinen stopper vaskeprocessen og programmet annulleres.
3. Drej programvælgeren til et hvilket som helst program for at tømme maskinen.
4. Maskinen udfører den nødvendige drænproces og annullerer programmet.
5. Du kan nu vælge og starte et nyt program.

5.10 Afslutning på programmet



Din maskinen stopper af sig selv, så snart det valgte program er slut.

- “” blinker på displayet.
- Du kan åbne maskinens dør og tage vasketøjet ud.
- Lad døren på din maskine stå åben, så maskinens inderside kan tørre.
- Drej programvælgeren til positionen “STOP”.
- Tag maskinens stik ud af stikkontakten.
- Sluk for vandhanen.

6. PROGRAMTABEL

Program	Vasketemperatur (°C)	Maksimal mængde - tørt tøj (kg)	Rum til vaskemiddel	Programvarighed (min.)	Vasketøjstype/beskrivelser
BOMULD	*60-90-80- 70-40	8,0	2	145	Meget snavset, bomuld og hørtekstiler. (Undertøj, linned, duge, håndklæder (maksimalt 4,0 kg), sengelinned osv.)
Øko 40-60	*40 - 60	8,0	2	218	Snavset, bomuld og hørtekstiler. (Undertøj, linned, duge, håndklæder (maksimalt 4,0 kg), sengelinned osv.)
Forvask – bomuld	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	8,0	1 & 2	164	Snavset, bomuld og hørtekstiler. (Undertøj, linned, duge, håndklæder (maksimalt 4,0 kg), sengelinned osv.)
BOMULD 20	*20- "- -C"	4,0	2	59	Let snavset, bomuld og hørtekstiler. (Undertøj, sengetøj, duge, håndklæder (maksimalt 2,0 kg), sengelinned osv.)
Farver	*40 - 30 - "- -C"	8,0	2	130	Let snavset, bomuld og hørtekstiler. (Undertøj, sengetøj, duge, håndklæder (maksimalt 4,0 kg), sengelinned osv.)
ULD	*30 - "- -C"	2,5	2	48	Uldtøj med mærkatet kan maskinvaskes.
SKYLNING	**"- -C"	8,0	-	30	Skyller alt slags vasketøj en ekstra gang efter vaskecyklussen.
ALLERGIVENLIG	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	4,0	2	212	Babytøj
Centrifugering/dræn	**"- -C"	8,0	-	17	Du kan bruge dette program til alt slags vasketøj, hvor du ønsker et ekstra centrifugeringstrin efter vaskecyklussen./ Du kan bruge dette drænprogram til at tømme maskinen for vand (tilføje eller fjerne vasketøj). Hvis du vil aktivere drænprogrammet, skal du dreje programvælgeren over på centrifugering/ drænprogrammet. Programmet går i gang, når du vælger "centrifugering annulleret" ved hjælp af tasten til hjælpefunktionen.
SKÅNEVASK/ HÅNDVASK	*30 - "- -C"	2,5	2	90	Til vasketøj, der skal vaskes i hånden eller til sart vasketøj.
Syntetisk / Udendørstøj	*40 - 30 - "- -C"	3,5	2	135	Meget snavset eller syntetisk blandede tekstiler. (Nylonstrømper, skjorter, bluser, syntetisk – herunder bukser osv.)
Dyne	*40 - 30 - "- -C"	-	2	151	Hvis du vil vaske en fiberdyne, som bærer et mærkat for maskinvask. (Maksimalt 2,5 kg)
Jeans	*30 - "- -C"	3,5	2	96	Sorte og mørke genstande af bomuld, blandede fibre eller jeans. Vask på vrangsidens. Jeans indeholder ofte overskydende farve og kan smitte af i de første par vaske. Vask lyse og mørke genstande separat.
(***) Hurtig 60° 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	4,0	2	60	Snavset, bomuld, farvede og hørtekstiler vasket ved 60 °C i 60 min.
(**) Hurtig 15 min.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	Du kan hurtigt vaske dit let snavsedede, bomuld, farvede og hørtekstiler på 15 min.



BEMÆRK: PROGRAMMETS VARIGHED KAN ÆNDRE SIG AFHÆNGIGT AF MÆNGDEN AF VASKETØJ, VANDET, DEN OMGIVENDE TEMPERATUR OG VALGTE HJÆLPEFUNKTIONER.

(*) Programmets vasketemperatur er fabriksstandarden.

(**) Vi anbefaler at bruge mindre vaskemiddel til dette program på grund af den korte varighed. Programmet kan vare længere end 15 minutter, hvis maskinen registrerer en ujævn mængde. Du kan åbne døren på din vaskemaskine 2 minutter efter, at vaskeprogrammet er slut. (De 2 minutter er ikke inkluderet i programvarigheden).

(***) Hvis din vaskemaskine har hjælpefunktionen for hurtig vask, kan du aktivere hurtig vask på displayet. Hvis du kommer 2 kg vasketøj eller mindre ind i maskinen, kan du vaske det på 30 min.

I henhold til direktiv 1015/2010 og 1061/2010 er program 1 og program 2 henholdsvis "Standard bomuldsprogram 60 °C" og "Standard bomuldsprogram 40 °C".

Programmet Øko 40-60 kan vaske normalt snavset bomuldsvasketøj rent i samme cyklus (såfremt vasketøjet bærer vaskemærket 40/60 °C). Dette program bruges til at fastslå overholdelse af EU's lovgivning om miljøvenligt design.

- Det mest effektive program i forhold til energiforbrug er normalt dem, der kører med lave temperaturer og varer længere.
- Hvis du følger producentens anvisninger og fylder din vaskemaskine op til kapaciteten for de respektive programmer, kan du spare energi.
- Programmets varighed, energiforbrug og vandforbrug kan variere afhængigt af vasketøjets vægt og type, de valgte ekstrafunktioner, vandet og den omgivende temperatur.
- Det anbefales at bruge flydende skyllemiddel til vaskeprogrammer med lave temperaturer. Mængden af vaskemiddel kan variere afhængigt af mængden af vasketøj og tøjets tilsmudsningsgrad. Følg anbefalingerne fra producenten af dit vaskemiddel, når du skal dosere vaskemidlet.
- Støj og fugtniveauet i tøjet efter centrifugering påvirkes af centrifugeringshastigheden. Jo højere centrifugeringshastighed, jo mere støj maskinen og jo tørrere bliver tøjet.
- Du kan få adgang til produkt databasen med modellens oplysninger ved at indlæse QR-koden på energimærket.

Programnavn	Anbefalet kapacitet kg	Energiforbrug kWh/cyklus			Programvarighed Timer: Minutter			Vandforbrug Liter/cyklus			Maks. Temperatur °C			Fugtniveau efter centrifugering % 1400 Rpm		
		Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt
Bomuld 90	8	2,33			03:13			71			81			53%		
Bomuld 60	8	0,95			02:25			36			57			53%		
Øko 40-60	8	0,82	0,37	0,17	03:38	02:48	02:48	51	43	40	39	31	23	53%	53%	53%
Syntetisk / Udendørstøj	3,5	0,66			02:15			64			47			53%		
Hurtig 60	4	1,02			01:00			34			58			53%		
Bomuld 20	4	0,13			00:59			33			20			53%		

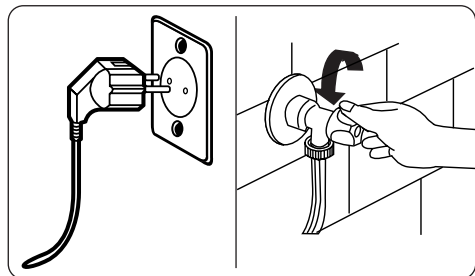
6.1 Vigtige oplysninger

- Brug kun vaskemidler, skyllemidler og andre additiver, der er egnede til automatiske vaskemaskiner. Der er dannet meget skum. Det automatiske system til skumabsorbering er blevet aktiveret på grund af for store mængder vaskemiddel.
- Vi anbefaler, at du rengør din vaskemaskine periodisk hver anden måned. Brug programmet til rengøring af tromlen ved periodisk rengøring. Hvis din maskine ikke har programmet til rengøring af tromlen, skal du bruge programmet Bomuld 90. Brug kalkfjerner, der er fremstillet til brug i vaskemaskiner, når det er nødvendigt.
- Tving aldrig døren op, når din vaskemaskine kører. Du kan åbne døren på din vaskemaskine 2 minutter efter, at vaskeprogrammet er slut. *
- Tving aldrig døren op, når din vaskemaskine kører. Døren åbnes automatisk, når vaskecyklussen er slut. *
- Installation og reparation bør altid foretages af en autoriseret serviceagent for at undgå mulige risici. Producenten kan ikke holdes ansvar for ødelæggelser som følge af procedurer, der udføres af ikke-autoriserede personer.

(*) Specifikationer kan variere afhængigt af den købte model.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

7.1 Advarsel



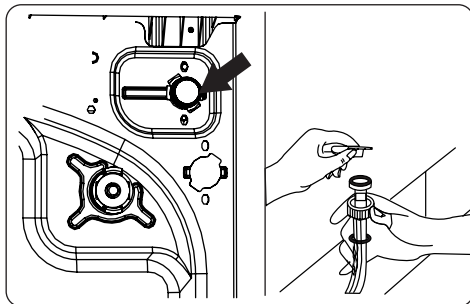
Tag stikket ud af stikkontakten, før du udfører rengøring og vedligeholdelse af din vaskemaskine.

Afbryd vandforsyningen før du udfører rengøring og vedligeholdelse af din vaskemaskine.

⚠ FORSIGTIG: Du må ikke rengøre din vaskemaskine med opløsningsmidler, rengøringsmidler med slibemidler, glasrens eller universale rengøringsmidler. Deres kemikalier kan beskadige plastikoverfladerne og andre komponenter.

7.2 Vandfiltre

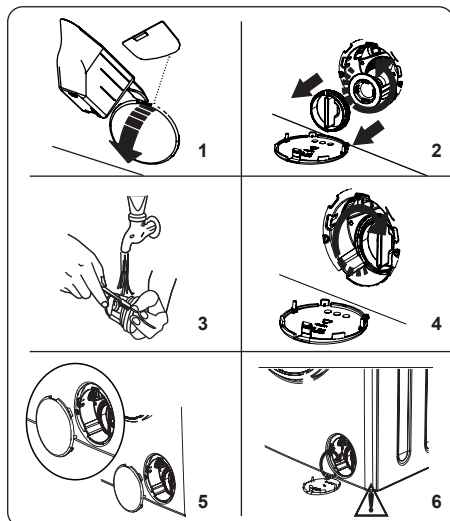
Vandfiltre forebygger, at din snavs og fremmedlegemer kommer ind i din vaskemaskine. Vi anbefaler, at disse filtre rengøres, når din maskine ikke kan tage nok vand ind, selvom vandforsyningen er tilsluttet og hanen er åben. Vi anbefaler, at du renser dine vandfiltre hver anden måned.



- Skru vandindtagsslangerne af vaskemaskinen.
- Du kan fjerne vandfilteret fra vandventilen ved hjælp af en fladtang. Træk forsigtigt i plastikskiven i filteret.
- Det sidder endnu et vandfilter i den ende af vandindtagsslangen, der vender hen mod vandhanen. Du kan fjerne dette andet filter ved hjælp af en fladtang. Træk forsigtigt i plastikskiven i filteret.
- Rens filteret grundigt med en blød børste og vask det med sæbevand. Skyl det grundigt. Skub forsigtigt filteret tilbage på plads.

⚠ FORSIGTIG: Filtrene i vandventilen kan stoppe til på grund af vandkvaliteten eller manglende vedligeholdelse. Dette kan få dem til at gå i stykker. Dette kan medføre en vandlækage. Alle denne slags skader falder uden for garantien.

7.3 Pumpefilter



Din vaskemaskines pumpefiltersystem forlænger pumpens levetid ved at forhindre frug i at komme ind i maskinen. Vi anbefaler, at du renser pumpefilteret hver anden måned.

Pumpefilteret sidder bag dækslet i nederste højre hjørne foran på maskinen. Sådan rengør du pumpefilteret:

1. Du kan vælge at åbne pumpedækslet ved hjælp af skovlen til vaskepulver i pulverform (*), som blev leveret med din maskine, eller niveaupladen til flydende vaskemiddel.
 2. Sæt enden af skovlen eller niveaupladen ind i åbningen på dækslet, og tryk forsigtigt bagud. Dækslet åbnes.
- Placer en beholder under filterdækslet, inden du åbner det, i tilfælde af overskydende vand.
 - Løsn filteret ved at dreje mod uret. Fjern det ved at trække. Vent, mens vandet drænes.

BEMÆRK: Du skal muligvis tømme beholderen til vandopsamling et par gange afhængigt af, hvor meget vand der er i maskinen.

3. Fjern alle fremmedlegemer fra filteret med en blød børste.
4. Sæt filteret på plads efter rengøringen, og drej med uret.

5. Når du lukker pumpedækslet, skal du sørge for, at krogene på indersiden af dækslet sidder i hullerne på siden af frontpanelet.

6. Luk filterdækslet.

⚠ ADVARSEL: Vandet i pumpen kan være varmt. Vent, indtil det er kølet af, før du foretager rengøring eller vedligeholdelse.

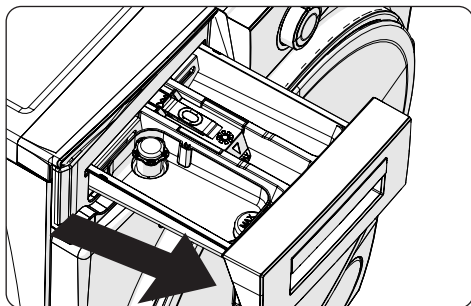
(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

7.4 Sæbeskuffe

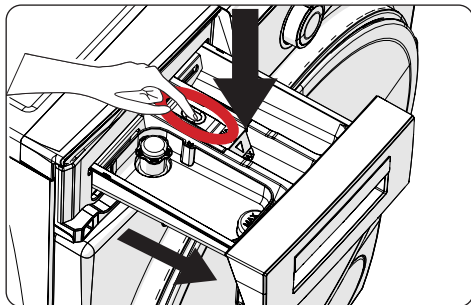
Brugen af vaskemidler kan få rester af vaskemidlet til at ophobe sig i sæbeskuffen over tid. Vi anbefaler, at du fjerner sæbeskuffen hver anden måned og rengør den for rester af vaskemidler.

Sådan fjerner du sæbeskuffen:

- Træk sæbeskuffen fremad til den er fuldt trukket ud.

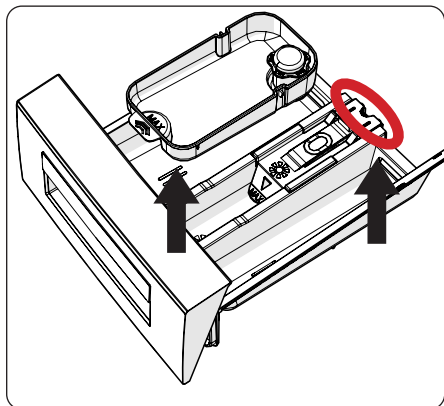


- Tryk ind på området (der vises nedenfor) i sæbeskuffen, som du har trukket fuld ud. Fortsæt med at trække, og fjern sæbeskuffen.



- Fjern sæbeskuffen, og skil

skylleproppen ad. Rens sæbeskuffen grundigt for at fjerne rester fra skyllemidler. Sæt skylleproppen tilbage på plads efter rengøringen, og kontrollér at den sidder korrekt.



- Rengør med en børste og store mængder vand.
- Fjern resterne i hullet til sæbeskuffen, så de ikke falder ned i din vaskemaskine.
- Tør sæbeskuffen med et viskestykke eller en tør klud, og sæt den tilbage på plads.



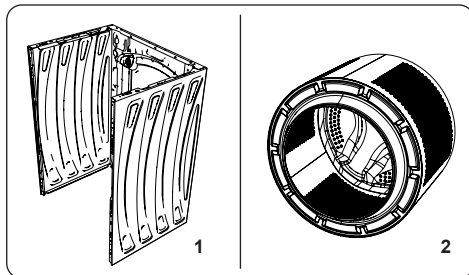
Sæbeskuffen må ikke vaskes i en opvaskemaskine.

Apparat til flydende vaskemiddel (*)

Når du skal rengøre og vedligeholde apparatet til flydende vaskemiddel, skal du fjerne det fra placeringen (som vist på billedet nedenfor), og rense det grundigt for rester af vaskemiddel. Sæt apparatet tilbage på plads. Sørg for, at der ikke er rester af vaskemiddel i vandlåsen.

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

8. Vaskemaskinen/tromle



1. Vaskemaskinen

Brug et mildt rengøringsmiddel uden slibemidler (eller vand og sæbe) til at rengøre de ydre overflader. Tør efter med en blød klud.

2. Tromle

Efterlad ikke metalgenstande, såsom nåle, papirclips, mønter osv. i din maskine. Disse genstande kan føre til dannelse af rustpletter i tromlen. Du kan fjerne sådanne rustpletter med et rengøringsmiddel uden klor og følge instruktionerne fra producenten af rengøringsmidlet. Brug aldrig ståluld eller lignende hårde genstande til at fjerne rustpletter.

9. FEJLFINDING

Reparationer af vaskemaskinen skal udføres af en autoriseret serviceagent. Hvis din vaskemaskine skal repareres eller hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, skal du:

- Tage stikket ud af stikkontakten.
- Slukke for vandhanen.

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Maskinen starter ikke.	Maskinen er ikke sluttet til strøm.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Sikringerne er fejlbehæftede.	Udskift sikringerne.
	Der er ingen strøm.	Kontrollér strømforsyningen.
	Der er ikke trykket på start/pause-knappen.	Tryk på start/pause-knappen
	Positionen "Stop" på programvælgeren.	Drej programvælgeren til den ønskede position.
	Maskinens låge er ikke helt lukket.	Luk maskinens låge.
Maskinen tager ikke vand ind.	Vandhanen er lukket.	Åbn hanen.
	Vandindtagsslangen kan være snoet.	Kontrollér vandindtagsslangen, og ret den ud.
	Vandindtagsslangen er tilstoppet.	Rengør vandfiltrene. (*)
	Filteret er tilstoppet.	Rens filtrene. (*)
	Maskinens låge er ikke helt lukket.	Luk maskinens låge.
Maskinen tømmer ikke vandet i maskinen.	Afløbsslangen er tilstoppet eller snoet.	Kontrollér afløbsslangen og rens den eller ret den ud.
	Filteret er tilstoppet.	Rengør pumpefilteret. (*)
	Vasketøjet er presset for tæt sammen i tromlen.	Fordel dit vasketøj mere jævnt i maskinen.
Maskinen vibrerer.	Fødderne er ikke blevet justeret.	Juster fødderne. (**)
	Transportboltene er ikke blevet fjernet.	Fjern transportboltene fra maskinen. (**)
	Lille mængde i tromlen.	Dette forhindrer ikke betjeningen af din maskine.
	Din maskine er overfyldt eller vasketøjet er ujævnt fordelt.	Undlad at overfylde tromlen. Fordel vasketøjet jævnt i tromlen.
	Din maskine står på en hård overflade.	Undlad at placere din vaskemaskine på en hård overflade.
Der dannes meget skum i sæbeskuffen.	Der er brugt store mængder vaskemiddel.	Tryk på start/pause-knappen Du kan stoppe skummet ved at fortynde én spiseskefuld skyllemiddel med 1/2 liter vand og hælde det i rummet til vaskemiddel. Tryk på start/pause-knappen efter 5-10 minutter.
	Der er brugt den forkerte slags vaskemiddel.	Brug kun vaskemidler, der er beregnet til automatiske vaskemaskiner.
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Dit vasketøj er for beskidt til det valgte program.	Brug oplysningerne i tabellen med programmer til at vælge det mest passende program.
	Der er brugt for lidt vaskemiddel.	Brug den mængde vaskemiddel, der er angivet på emballagen.
	Der er for meget vasketøj i maskinen.	Kontrollér, at du ikke overskrider den maksimale kapacitet for det valgte program.

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Hårdt vand.	Øg mængden af vaskemiddel i henhold til producentens instruktioner.
	Dit vasketøj er presset for tæt sammen i tromlen.	Kontrollér, at dit vasketøj er jævnt fordelt.
Vandet drænes så snart maskinen tager vand ind.	Enden af afløbsslangen sidder for lavt på maskinen.	Kontrollér, at afløbsslangen sidder i en passende højde. (**).
Der kan ikke ses vand i tromlen under vask.	Ingen fejl. Vandet er i den skjulte del af tromlen.	
Vasketøjet har rester af vaskemiddel.	Ikke-opløste partikler fra nogle vaskemidler kan ses som hvide pletter på dit vasketøj.	Kør et ekstra skyl, eller rens dit vasketøj med en børste, når det er tørt.
Der kommer grå pletter på vasketøjet.	Der er ubehandlet olie, creme eller salve på vasketøjet.	Brug den mængde vaskemiddel, der er angivet på emballagen til din næste vask.
Der er ikke nogen centrifugeringscyklus, eller den er senere end forventet.	Ingen fejl. Systemet til registrering af ujævnt vasketøj er blevet aktiveret.	Systemet til registrering af ujævnt vasketøj prøver at fordele dit vasketøj. Centrifugeringscyklussen starter, når dit vasketøj er blevet fordelt. Fyld tromlen jævnt til næste vask.

(*) Se kapitlet om vedligeholdelse og rengøring af din vaskemaskine.

(*) Se kapitlet om installation af din vaskemaskine.

10. AUTOMATISKE FEJLADVARSLER OG, HVAD DER SKAL GØRES

Din vaskemaskine er udstyret med et indbygget system til fejlregistrering, som vises med en kombination af blinkende vaskelamper. De mest almindelige fejlkoder vises nedenfor.

FEJLKODE	MULIG FEJL	HVAD DER SKAL GØRES
E01	Lågen til maskinen er ikke lukket helt.	Luk lågen helt, indtil du hører et klik. Hvis din maskine bliver ved med at melde fejl, skal du slukke den, tage stikket ud af stikkontakten og kontakte den nærmeste autoriserede serviceagent med det samme.
E02	Vandtrykket eller vandniveauet i maskinen kan være lavt.	Kontrollér, at hanen er helt åben. Vandtilførslen kan være lukket. Din maskine stopper automatisk efter et stykke tid, hvis problemet fortsætter. Tag stikket ud af stikkontakten, luk for hanen, og kontakt den nærmeste autoriserede serviceagent.
E03	Pumpen er defekt, pumpefilteret er tilstoppet eller der er fejl i pumpens elektriske forbindelse.	Rengør pumpefilteret. Kontakt den nærmeste autoriserede serviceagent, hvis problemet fortsætter. (*)
E04	Maskinen har for meget vand.	Maskinen tømmer vandet automatisk. Når vandet er drænet, skal du slukke maskinen og tage stikket ud af stikkontakten. Luk for hanen, og kontakt den nærmeste autoriserede serviceagent.

(*) Se kapitlet om vedligeholdelse og rengøring af din vaskemaskine.



Vestel Holland B.V. Germany Branch Office
Parking 6,
85748 Garching,
Deutschland

Webpage: <https://vestel-germany.de/de/>
Service: <https://vestel-germany.de/de/page/service>



52566627